

GIROTO 0123

ISOFIX
connect

S62

Grupo • Group
Grupo • Группа

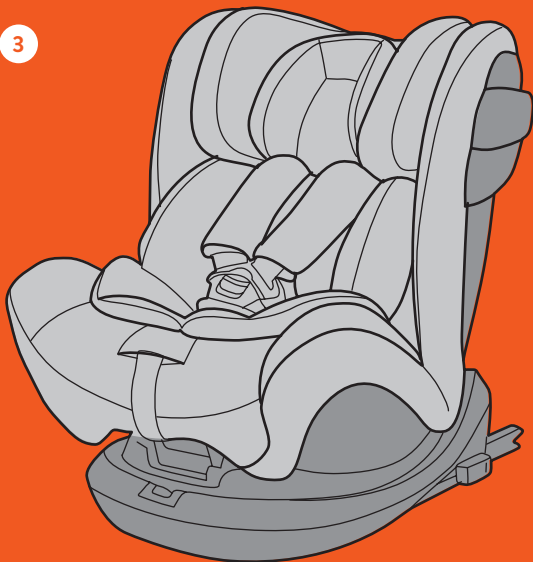
—

0+ 1 2 3

Apto para
Suitable for
Adequado para
Подходит для

—

0 - 36 kg



MANUAL DE USO
INSTRUCTIONS MANUAL
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Baby
auto[®]



NO INSTALAR LA SILLA EN EL ASIENTO DELANTERO EN SENTIDO CONTRARIO A LA MARCHA SI LOS AIRBAGS DELANTEROS ESTÁN ACTIVOS.

IF THE CAR IS EQUIPPED WITH ACTIVE FRONT SEAT AIRBAGS, IT IS PROHIBITED TO PLACE A CHILD IN A REAR-FACING SEAT IN THE FRONT OF THE CAR.

NÃO INSTALAR A CADEIRA NO BANCO DA FRENTE NO SENTIDO INVERSO AO DA MARCHA COM O AIRBAG ACTIVO.

ЕСЛИ АВТОМОБИЛЬ ОБОРУДОВАН АКТИВНЫМИ ПЕРЕДНИМИ ПОДУШКАМИ БЕЗОПАСНОСТИ, ЗАПРЕЩЕНО УСТАНАВЛИВАТЬ ДЕТСКОЕ СИДЕНЬЕ ЛИЦОМ ПРОТИВ ХОДА ДВИЖЕНИЯ НА ПЕРЕДНЕМ СИДЕНЬЕ АВТОМОБИЛЯ.

IMPORTANTE:

Conservar para futuras consultas.

Procure que las instrucciones puedan conservarse en el sistema de retención infantil durante su ciclo vital.

WARNING:

Keep for future reference.

Please kindly pay attention to the state of the instructions manual, so that it can be kept during the life cycle of the child restraint system.

IMPORTANTE:

Conservar estas instruções para consulta no futuro.

Por favor, prestar atenção para o estado do manual de instruções, de modo que possa ser mantido durante o ciclo de vida da cadeira de segurança para crianças.

ВНИМАНИЕ:

Сохраните для использования в будущем.

Бережно относитесь к руководству по эксплуатации, чтобы его можно было использовать в течение всего срока службы детской удерживающей системы.

Español

12

—
INSTRUCCIONES DE USO - Sistema de retención infantil

Grupo 0+/1/2/3. De 0 a 36 kg (desde el nacimiento a 12 años aprox.)

English

25

—
INSTRUCTION MANUAL - Child safety seat

Group 0+/1/2/3. From 0 kg to 36 kg (from birth to 12 years approx)

Portugues

38

—
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO - Dispositivo de retenção para crianças

Grupo 0+/1/2/3. Entre 0 e 36 kg (de nascimento a 12 anos aprox.)

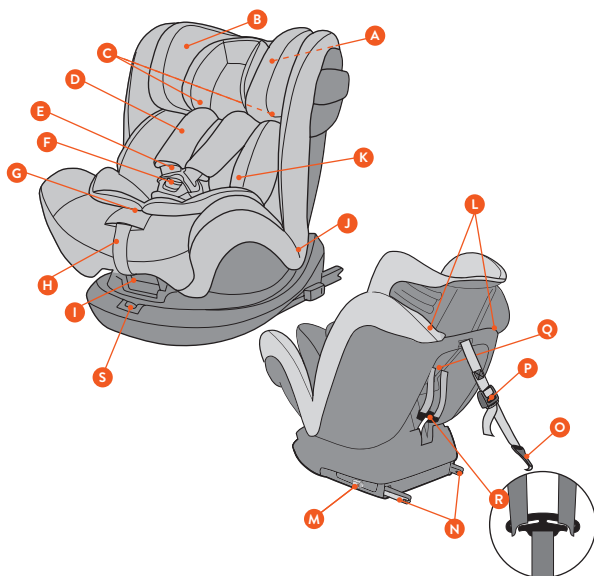
Русский язык:

51

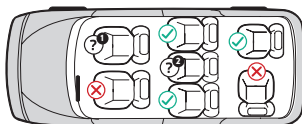
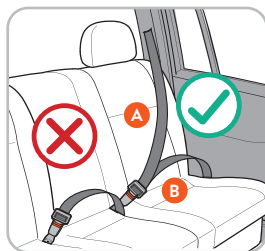
—
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – Детское сиденье безопасности

Группа 0+/1/2/3. От 0 до 36 кг (прибл. от 0 месяцев до 12 лет)

1 • Vista general • Overview • Vista geral • Общий вид

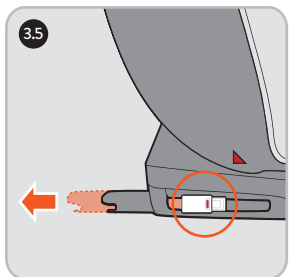
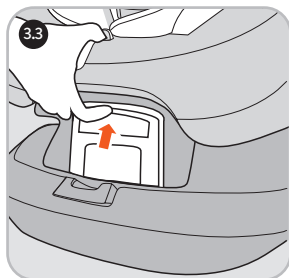
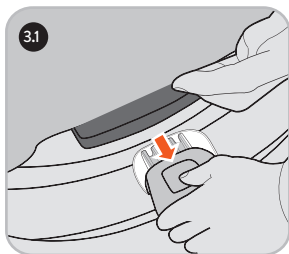


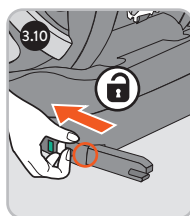
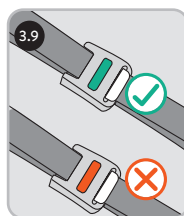
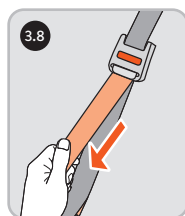
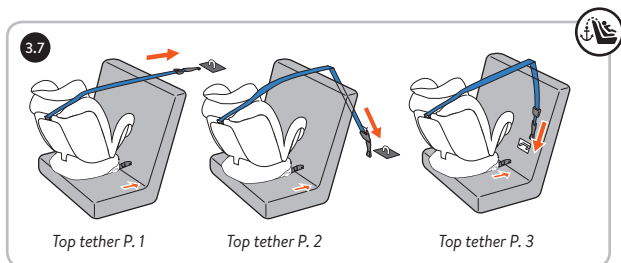
2 • Puestos de instalación en el vehículo • Installation positions within the vehicle • Postos de instalação no veículo • Положения установки в автомобиле



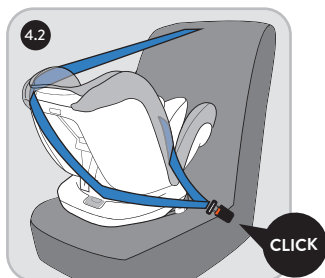
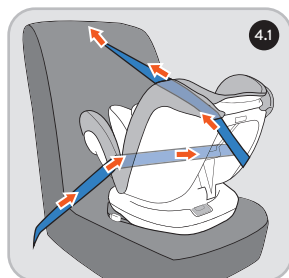
A	Cinturón diagonal.	Diagonal belt.	Cinto diagonal.	Диагональный ремень.
B	Cinturón abdominal.	Abdominal belt.	Cinto abdominal.	Поясной ремень.

- 3** • *Instalación de la silla en sentido contrario a la marcha. Grupo 0+/1 (ISOFIX + Top Tether)*
• *Installing the child seat in rearward facing. Group 0+/1 (ISOFIX + Top Tether)*
• *Instalação no sentido contrario da marcha. Grupo 0+/1 (ISOFIX + Top Tether)*
• *Установка детского сиденья лицом против хода движения. Группа 0+/1 (ISOFIX + якорный ремень)*

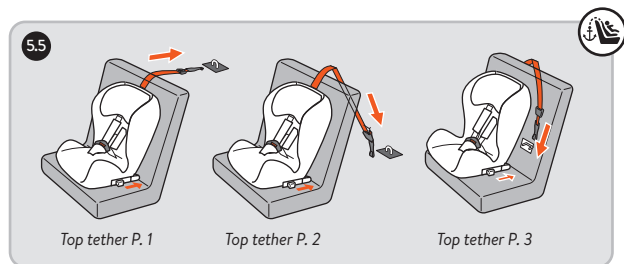
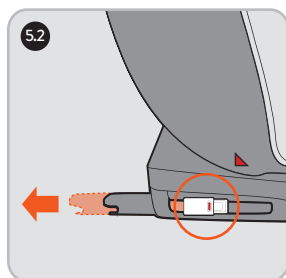


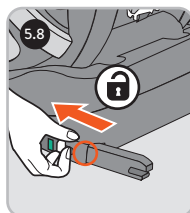
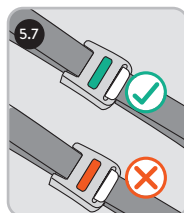
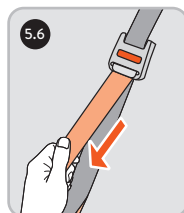


- 4** • *Instalación de la silla en sentido contrario a la marcha. Grupo 0+ (Cinturón de 3 puntos)*
 • *Installing the child seat in rearward facing. Group 0+ (Only with 3 points belt)*
 • *Instalação no sentido contrario da marcha. Grupo 0+ (Apenas com Cinto de 3 pontos)*
 • *Установка детского сиденья лицом против хода движения. Группа 0+ (только с 3-точечным ремнем безопасности)*



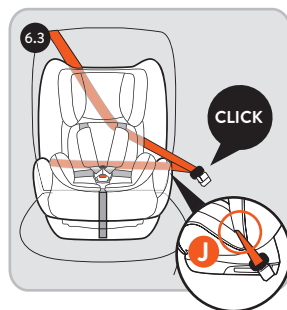
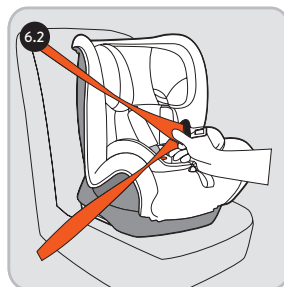
- 5 • Instalación de la silla en sentido a la marcha. Grupo 1 (ISOFIX + Top Tether)**
 • Installing the child seat in forward facing. Group 1 (ISOFIX + Top Tether)
 • Instalação da cadeira no sentido da marcha. Group 1 (ISOFIX + Top Tether)
 • Установка детского сиденья лицом по ходу движения. Группа 1 (ISOFIX + якорный ремень)



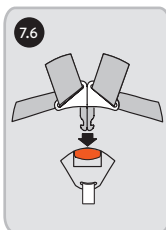
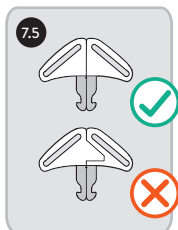
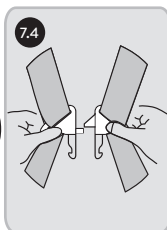
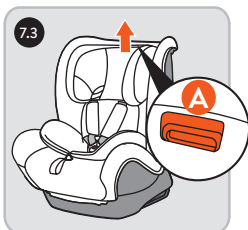
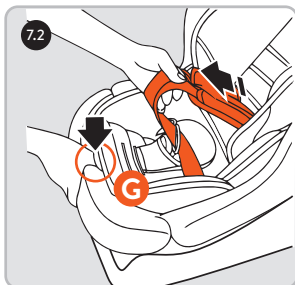
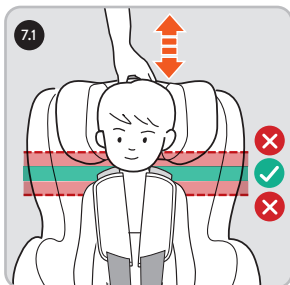


6 • Instalación de la silla en sentido a la marcha. Grupo 1 (Sólo con cinturón de 3 puntos)

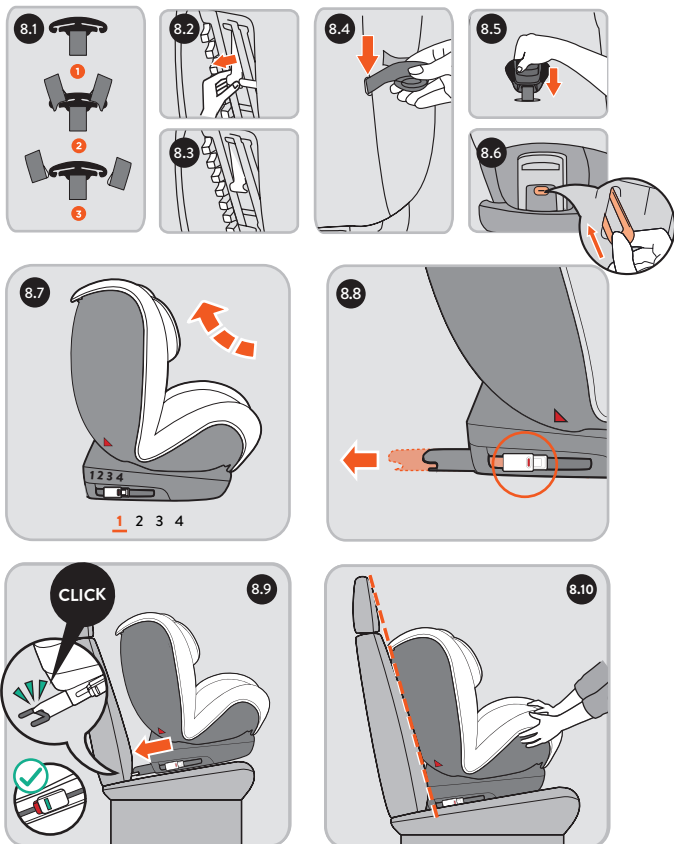
- Installing the child seat in forward facing. Group 1 (Only with 3 points belt)
- Instalação da cadeira no sentido da marcha. (Apenas com cinto de 3 pontos)
- Установка детского сиденья лицом по ходу движения. Группа 1 (только с 3-точечным ремнем безопасности)

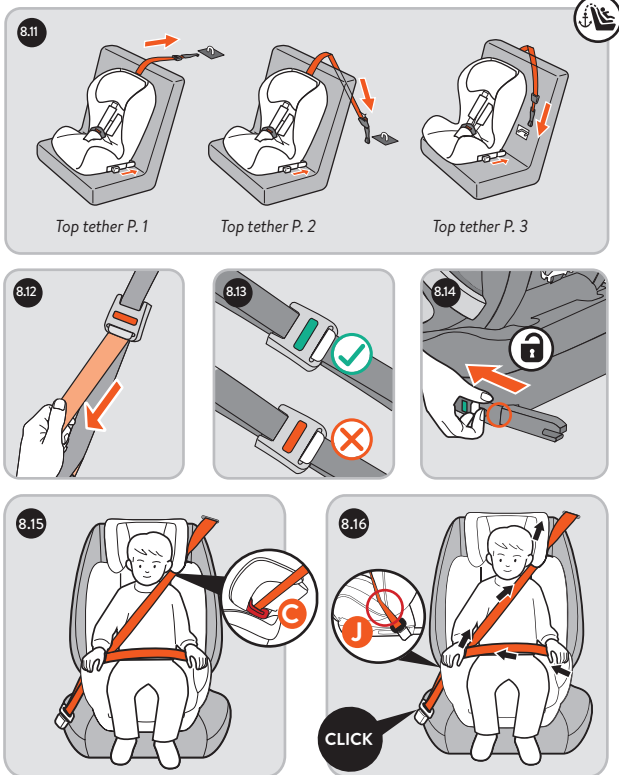


- 7 • Instalación del niño en la silla Grupo 0+ y Grupo 1
- Fastening the child to the seat Group 0+ and Group 1
 - Instalação da criança na cadeira Group 0+ and Group 1
 - Фиксация ребенка в сиденье. Группа 0+ и Группа 1
-



- 8** • Instalación de la silla en sentido a la marcha. Grupo 2/3 (Isoclick Fix®, Top Tether y Cinturón de 3 puntos)
- Installing the child seat in forward facing. Group 2/3 (Isoclick Fix®, Top Tether and 3 points belt)
 - Instalação da cadeira no sentido da marcha. Grupo 2/3 (Isoclick Fix®, Top Tether e cinto de 3 pontos)
 - Установка детского сиденья лицом по ходу движения. Группа 2/3 (Isoclick Fix®, якорный ремень и 3-точечный ремень безопасности)





- Para la instalación de la silla Grupo 2/3 con Isoclick Fix® y cinturón de 3 puntos, acuda al punto 9
- For installing the child seat Group 2/3 with Isoclick Fix® and 3 points belt, go to point 9
- Para instalar a cadeira Grupo 2/3 com Isoclick Fix® e cinto de 3 pontos, vá para o ponto 9
- Установку детского сиденья для Группы 2/3 при помощи Isoclick Fix® и 3-точечного ремня безопасности см. в пункте 9

- Para la instalación de la silla Grupo 2/3 sólo con cinturón de 3 puntos, acuda al punto 10
- For installing the child seat Group 2/3 only with 3 points belt, go to point 10
- Para instalar a cadeira Grupo 2/3 apenas com cinto de 3 pontos, vá para o ponto 10
- Установку детского сиденья для Группы 2/3 при помощи только 3-точечного ремня безопасности см. в пункте 10

IMPORTANTE

Lea cuidadosamente **ANTES** de instalar la silla infantil en el vehículo.



AVISO

1. Esta silla infantil está indicada para niños de 0-36 kg.
2. Lea detenidamente estas instrucciones. La instalación incorrecta de la silla puede provocar lesiones graves. En tal caso, el fabricante no asumirá ningún tipo de responsabilidad.
3. Este es un SISTEMA DE RETENCIÓN INFANTIL ISOFIX. Ha sido homologado con arreglo a la normativa europea ECE R44/04, para su utilización general en vehículos equipados con sistemas de anclaje ISOFIX.
4. Debe instalarse en vehículos equipados con sistemas homologados de anclaje ISOFIX (como se indica en el manual de instrucciones del vehículo), en función de la categoría del asiento infantil y del aparato.
5. El grupo de peso y la clase de tamaño ISOFIX para los que está destinado el dispositivo son: Grupo 0+1, para niños de 0 a 18 kg, sentido contrario a la marcha, sistema de retención ISOFIX clase D. Y Grupo 1, para niños de 9 a 18 kg, sistema de retención ISOFIX clase B1, en sentido a la marcha.
6. Puede provocar lesiones si no se utiliza el anclaje superior.
7. Sustituya la funda únicamente por otra recomendada por el fabricante, ya que forma parte del sistema de retención.
8. No exponga la silla infantil a la luz directa del sol, ya que las temperaturas elevadas pueden ser perjudiciales para los pequeños.
9. La silla y los accesorios del arnés que estén dañados o desgastados deberán ser reemplazados.
10. No coloque objetos pesados en el interior del vehículo, ya que, en caso de accidente, podrían provocar lesiones a los pequeños.
11. No intente modificar o añadir ninguna pieza a la silla infantil; podría afectar seriamente su funcionalidad y seguridad.
12. Nunca deje al niño en un sistema de retención infantil sin supervisión adulta, ya sea dentro o fuera del vehículo.
13. Las piezas y los elementos de plástico del sistema de retención deben montarse e instalarse de modo que, con el uso diario,

no puedan quedar atrapados por los asientos móviles o las puertas de los vehículos.

14. Mantenga la silla infantil lejos de productos corrosivos.
15. El fabricante garantiza la calidad de los productos, pero no la calidad de los productos de segunda mano.
16. La silla infantil debe ser sustituida por otra tras haber sido sometida a fuertes tensiones en un accidente.
17. Conserve este manual en la silla, en el bolsillo provisto para ello.
18. Lea detenidamente el manual de instalación antes de proceder a instalar la silla. En caso de tener cualquier duda, póngase en contacto con nosotros a través del siguiente número de teléfono: +34 943 833 013

1. VISTA GENERAL

- A.** Regulador de altura del reposacabezas.
- B.** Reposacabezas.
- C.** Guías cinturón diagonal (Grupo 2/3).
- D.** Protectores de hombro.
- E.** Cintas de hombro del arnés.
- F.** Hebilla del cinturón.
- G.** Botón de ajuste del arnés.
- H.** Cinta de ajuste del arnés.
- I.** Palanca de reclinado.
- J.** Guías de cinturón abdominal.
- K.** Almohadilla reductora.
- L.** Guías del cinturón diagonal (Grupo 1).
- M.** Botón de desbloqueo del sistema ISOFIX.
- N.** Brazos ISOFIX.
- O.** Gancho del Top Tether.
- P.** Freno del Top Tether.
- Q.** Freno del reposacabezas.
- R.** Conector de las cintas del arnés.
- S.** Sistema de bloqueo.

2. PUESTOS DE INSTALACIÓN EN EL VEHÍCULO

DÓNDE:

En los asientos traseros del vehículo



***NO instalar en los asientos delanteros salvo en estos casos concretos:**



1. Cuando el vehículo no disponga de asientos traseros.
2. Cuando todos los asientos traseros estén ya ocupados por menores de edad de estatura igual o inferior a 135 centímetros.
3. Cuando no sea posible instalar en los asientos traseros todos los sistemas de retención infantil.

*Nota: Segun la legislación española sobre sistemas de retención infantil (Real Decreto 667/2015).

CÓMO:

GRUPO 0+/1 • Instalar en sentido contrario a la marcha.



GRUPO 1 • Instalar en sentido a la marcha.



GRUPO 2/3 • Instalar en sentido a la marcha.



En asientos con:

Anclajes ISOFIX (entre el asiento y el respaldo) y puntos de anclaje Top Tether (por ejemplo en la bandeja, en el suelo o detrás del respaldo) y cinturón de 3 puntos (cinturón del vehículo).

ATENCIÓN:

Solamente puede ser utilizado en este asiento SI el vehículo dispone de cinturón abdominal y diagonal (3 puntos).



La silla ofrece diferentes opciones de montaje. La siguientes tabla indica los tipos de instalación para cada grupo:

OPCIÓN 1 / ISOFIX + TOP TETHER

GRUPO	ORIENTACIÓN DE LA SILLA	INSTALACIÓN DE LA SILLA	INSTALACIÓN DEL NIÑO
0+ 0-13 kg	• A contramarcha	ISOFIX + Top Tether	Arnés de 5 puntos
1 9-18 kg	• A contramarcha • En sentido a la marcha	ISOFIX + Top Tether	Arnés de 5 puntos
2/3 15-36 kg	• En sentido a la marcha	Isoclick Fix® + Top Tether	Cinturón del vehículo
2/3* 15-36 kg	• En sentido a la marcha	Isoclick Fix®	Cinturón del vehículo

*Instalación opcional

OPCIÓN 2 / CON EL CINTURÓN DEL VEHÍCULO

GRUPO	ORIENTACIÓN DE LA SILLA	INSTALACIÓN DE LA SILLA	INSTALACIÓN DEL NIÑO
0+ 0-13 kg	• A contramarcha	Cinturón del vehículo	Arnés de 5 puntos
1 9-18 kg	• En sentido a la marcha	Cinturón del vehículo	Arnés de 5 puntos
2/3 15-36 kg	• En sentido a la marcha	Cinturón del vehículo	Cinturón del vehículo

3. INSTALACIÓN DE LA SILLA EN SENTIDO CONTRARIO A LA MARCHA. GRUPO 0+/1 (ISOFIX+TOP TETHER)



AVISO

Solamente GRUPO 0+/1.

Desde el nacimiento a 3 años (0-18 Kg)

IMPORTANTE: Recomendamos el uso de esta silla en sentido contrario a la marcha el mayor tiempo posible. Si la estatura del niño o el habitáculo del vehículo impiden que el niño viaje a contramarcha hasta los 18 kg, recomendamos hacerlo al menos hasta los 13 kg. Si es necesario, el niño puede viajar en sentido a la marcha a partir de los 9 kg de peso.

AVISO: Esta silla ofrece diferentes opciones de montaje (tabla de instalación, capítulo 2) que hacen posible la instalación de la silla con o sin el sistema ISOFIX.

1. Antes de instalar la silla, debe ajustar la posición del asiento en sentido contrario a la marcha. Para ello, tire del sistema de bloqueo situado en la base **(S)**, y mientras lo mantiene (fig.3.1), rote la silla hasta que asiento quede orientado en la misma dirección que los brazos ISOFIX **(N)** (fig.3.2).
2. Tire hacia arriba de la palanca de reclinado del asiento **(I)** y sin soltar la palanca (fig.3.3), coloque la silla en la posición 5 (fig. 3.4).
3. Pulse el botón del regulador ISOFIX **(M)** para extraer ambos brazos de bloqueo **(N)**. Mueva ambos brazos de bloqueo para comprobar que están completamente desplegados (fig. 3.5).

3. Tome el Top Tether (P) y páselo sobre la silla de seguridad.
4. Coloque la silla de seguridad orientada en sentido contrario a la marcha sobre el asiento del vehículo.
5. Sujete la silla de seguridad con ambas manos e introduzca los dos brazos de bloqueo (N) firmemente en los puntos Isofix del vehículo hasta que los brazos de bloqueo queden acoplados con un clic en ambos lados. El botón rojo cambiará a verde en ambos lados (fig. 3.6).
6. Sacuda la silla para comprobar que está correctamente anclada a los puntos ISOFIX del vehículo.

¡PRECAUCIÓN! Los brazos de bloqueo sólo estarán correctamente acoplados si en ambos botones de seguridad aparece el color verde.

7. Empuje la silla de seguridad hacia el respaldo, ejerciendo una presión firme y constante sobre ambos lados hasta que quede bien pegada al asiento del vehículo.
8. Tome el Top Tether y presione el regulador del Top Tether (P) para estirar la correa.
9. Enganche el mosquetón de seguridad en el punto de anclaje del Top Tether recomendado en el manual del vehículo (fig. 3.7).

¡PRECAUCIÓN! Asegúrese de no utilizar el mosquetón de equipaje en lugar del punto de anclaje del Top Tether. Busque este símbolo en su vehículo:



10. Para tensar el Top Tether, tire del extremo libre del cinturón a través del regulador del Top Tether (fig. 3.8). El Top Tether estará correctamente tensado cuando el indicador de tensión rojo pase a color verde (fig. 3.9).

Liberar los anclajes ISOFIX

Para soltar los brazos ISOFIX de los anclajes del coche, pulse firmemente los botones de desbloqueo (M) de cada brazo hasta que el indicador de cada brazo cambie de color verde a rojo. Tire hacia atrás para liberar la silla (fig. 3.10).

4. INSTALACIÓN DE LA SILLA EN SENTIDO CONTRARIO A LA MARCHA. GRUPO 0+ (SÓLO CINTURÓN 3 PUNTOS)



AVISO

Solamente **GRUPO 0+**.

Desde el nacimiento a 12 meses (0-13 Kg)

1. Antes de instalar la silla, debe ajustar la posición del asiento en sentido contrario a la marcha. Para ello, tire del sistema de bloqueo situado en la base **(S)**, y mientras lo mantiene (fig.3.1), rote la silla hasta que el asiento quede orientado en la misma dirección que los brazos ISOFIX **(N)** (fig.3.2).
2. Coloque la silla de seguridad orientada en sentido contrario a la marcha sobre el asiento del vehículo, asegurándose que está apoyado correctamente contra el respaldo del asiento del vehículo.
3. Suelte el arnés para facilitar la instalación de la silla.
4. Retire la colchoneta reductora de la silla **(K)**.
5. Pase la parte del cinturón abdominal por las guías de cinturón inferiores **(J)** (fig 4.1), y continuando por encima del asiento de la silla, conecte el cinturón del vehículo en su hebilla presionando hasta oír un click (fig. 4.2).
6. Pase la parte del cinturón diagonal por la guía del cinturón superior correspondiente **(L)** según el puesto de instalación en el coche.
7. Retire la holgura que queda tras la instalación del cinturón de 3 puntos, tirando de la sección diagonal.
8. Compruebe que el cinturón no tiene arrugas ni dobleces.
9. Vuelva a colocar la colchoneta reductora **(K)** en la silla.

¡PRECAUCIÓN! Retire la almohadilla reductora **(K)** a partir de los 8 kg.

5. INSTALACIÓN DE LA SILLA EN SENTIDO A LA MARCHA GRUPO 1 (ISOFIX+TOP TETHER)



AVISO

Solamente **GRUPO 1**. Desde aprox. 9

meses a 4 años (9-18 Kg)

¡ATENCIÓN! Una vez completada la instalación de la silla, si desea cambiar la posición de reclinado deberá revisar la tensión del sistema Top Tether.

1. Antes de instalar la silla, seleccione la posición de reclinado 1, 2, 3 ó 4 (fig. 5.1). Para ello, tire hacia adelante de la palanca de reclinado del asiento **(I)** y sin soltar la palanca coloque la silla en la posición deseada.
2. Pulse el botón del regulador ISOFIX **(M)** para extraer ambos brazos de bloqueo **(N)**. Mueva ambos brazos de bloqueo para comprobar que están completamente desplegados (fig. 5.2).

3. Tome el Top Tether (P) y páselo sobre la silla de seguridad.
4. Coloque la silla de seguridad orientada en el sentido de la marcha sobre el asiento del vehículo.
5. Sujete la silla de seguridad con ambas manos e introduzca los dos brazos de bloqueo (N) firmemente en los puntos Isofix del vehículo hasta que los brazos de bloqueo queden acoplados con un clic en ambos lados. El botón rojo cambiará a verde en ambos lados (fig. 5.3).
6. Sacuda la silla para comprobar que está correctamente anclada a los puntos ISOFIX del vehículo.

¡PRECAUCIÓN! Los brazos de bloqueo sólo estarán correctamente acoplados si en ambos botones de seguridad aparece el color verde.

7. Empuje la silla de seguridad hacia el respaldo, ejerciendo una presión firme y constante sobre ambos lados hasta que quede bien pegada al asiento del vehículo. Si es necesario, regule la inclinación del respaldo del asiento del vehículo para que la silla quede bien asentada contra el mismo (fig. 5.4)
8. Tome el Top Tether y presione el regulador del Top Tether (P) para estirar la correa.
9. Enganche el mosquetón de seguridad en el punto de anclaje del Top Tether recomendado en el manual del vehículo (fig. 5.5).

¡PRECAUCIÓN! Asegúrese de no utilizar el mosquetón de equipaje en lugar del punto de anclaje del Top Tether. Busque este símbolo en su vehículo:



10. Para tensar el Top Tether, tire del extremo libre del cinturón a través del regulador del Top Tether (fig. 5.6). El Top Tether estará correctamente tensado cuando el indicador de tensión rojo pase a color verde (fig. 5.7).

Liberar los anclajes ISOFIX

Para soltar los brazos Isofix de los anclajes del coche, pulse firmemente los botones de desbloqueo (M) de cada brazo hasta que el indicador de cada brazo cambie de color verde a rojo. Tire hacia atrás para liberar la silla (fig. 5.8).

6. INSTALACIÓN DE LA SILLA EN SENTIDO A LA MARCHA GRUPO 1 (SÓLO CINTURÓN 3 PUNTOS)



AVISO

Solamente GRUPO 1. Desde aprox. 9 meses a 4 años (9-18 Kg)

¡ATENCIÓN! Una vez completada la instalación de la silla, si desea cambiar la posición de reclinado deberá repetir los pasos descritos a continuación para asegurar la correcta instalación en esa nueva posición.

1. Antes de instalar la silla, seleccione la posición de reclinado 1, 2, 3 ó 4 (fig. 6.1). Para ello, tire hacia adelante de la palanca de reclinado del asiento **(I)** y sin soltar la palanca coloque la silla en la posición deseada.
2. Coloque la silla de seguridad orientada en el sentido de la marcha sobre el asiento del vehículo, asegurándose que está apoyado correctamente contra el respaldo del asiento del vehículo.
3. Suelte el arnés para facilitar la instalación de la silla.
4. Retire la colchoneta reductora de la silla **(K)**.
5. Pase la parte del cinturón diagonal del vehículo por la guía **(L)** marcada en rojo, situada en el respaldo detrás del reposacabezas. Pase la parte del cinturón abdominal por las guías **(J)** (fig 6.2, 6.3).
6. Inserte el cinturón de seguridad en el punto de anclaje del vehículo y presione hasta oír un “Clic” que indicará que el asiento infantil está correctamente instalado.
7. Usando la rodilla para presionar hacia abajo la silla infantil, ciña el cinturón a la silla de modo que quede tenso en todo su recorrido (fig. 6.4).
8. Compruebe que el cinturón no tiene arrugas ni dobleces.
9. Vuelva a colocar la colchoneta reductora **(K)** en la silla.

7. INSTALACIÓN DEL NIÑO EN LA SILLA GRUPO 0+ / 1

Un reposacabezas correctamente ajustado garantiza una protección óptima del niño en la silla de seguridad. El reposacabezas debe ajustarse para que las correas de los hombros **(E)** queden al nivel de los hombros del niño o ligeramente por encima, nunca por detrás de la espalda o a la altura de las orejas (fig. 7.1).

La altura del reposacabezas y correas de hombro se ajustan del modo siguiente:

- Afloje las correas de los hombros de la silla de seguridad lo máximo posible. Para ello:
 - a. Destense las cintas del arnés (E) tirando de la parte pectoral de este a la vez que presiona el botón de ajuste de arnés (G) (fig. 7.2).
 - b. Pulse regulador de altura del reposacabezas (A) y tire hacia arriba. Seleccione la altura correcta de las correas de los hombros (E) y encájelo en la posición adecuada para el niño soltando el regulador (fig. 7.3).
1. Pulsando el botón rojo, abra la hebilla (F) para facilitar la instalación del niño.
 2. Siente al niño en la silla.
 3. Coloque al niño el arnés de la silla y junte las 2 partes del broche, asegurándose de que la parte derecha esté arriba (fig. 7.4 y 7.5)
 4. Inserte los broches en la hebilla hasta oír un click que indicará el cierre correcto de la hebilla (fig. 7.6 y 7.7).
 5. Tire de la cinta de ajuste de arnés (H) para dar la tensión correcta al arnés (fig. 7.8). Recuerde que para garantizar la seguridad del niño el arnés debe quedar bien ceñido aunque sin oprimir el cuerpo del niño.

8. INSTALACIÓN DE LA SILLA EN SENTIDO A LA MARCHA

GRUPO 2/3 (ISOCCLICK FIX®, TOP TETHER Y CINTURÓN 3 PUNTOS)



AVISO

Solamente GRUPO 2/3. Desde aprox. los 4 a 12 años (15-36 Kg)

8.1 Retirada del arnés y la hebilla

Antes de instalar la silla como Grupo 2/3, deberá retirar de la silla el arnés (E), los protectores del arnés (D) y la hebilla del cinturón (F).

Para ello:

1. Destense las cintas del arnés (E) tirando de la parte pectoral de este a la vez que presiona el botón de ajuste de arnés (G) (fig. 7.2).
2. En la parte trasera de la silla, localice el conector de las cintas del arnés (R) y desenganche las cintas del arnés para liberarlas del conector (fig. 8.1) y retírelas tirando de ellas desde la parte delantera de la silla.
3. Retire el eje del freno del reposacabezas (Q) y los protectores de hombro, guárdelos para un posterior uso (fig. 8.2 y 8.3)
4. Levante la tapicería y guarde dobladas las correas del arnés en el hueco del asiento correspondiente de modo que no molesten al niño (fig. 8.4 y 8.5).

5. Voltee la silla y desde la parte inferior del asiento, libere la hebilla del arnés (F) pasando la placa de retención por la ranura del asiento (fig. 8.6).
6. Retire la hebilla del arnés (F) y guárdela en la bolsa de almacenaje.

8.2 Instalación de la silla.

1. El indicador de reclinado debe de marcar la posición 1 tal y como indica la fig. 8.7. Para ello, pulse el botón de reclinado del asiento (I). Sin soltar la palanca coloque la silla en la posición 1. Suelte la palanca cuando la silla este en la posición deseada.
2. Pulse el botón del regulador ISOFIX (M) para extraer ambos brazos de bloqueo (N). Mueva ambos brazos de bloqueo para comprobar que están completamente desplegados (fig. 8.8).
3. Tome el Top Tether (P) y páselo sobre la silla de seguridad.
4. Coloque la silla de seguridad orientada en el sentido de la marcha sobre el asiento del vehículo.
5. Sujete la silla de seguridad con ambas manos e introduzca los dos brazos de bloqueo (N) firmemente en los puntos Isofix del vehículo hasta que los brazos de bloqueo queden acoplados con un clic en ambos lados. El botón rojo cambiará a verde en ambos lados (fig. 8.9).
6. Sacuda la silla para comprobar que está correctamente anclada a los puntos ISOFIX del vehículo.

¡PRECAUCIÓN! Los brazos de bloqueo sólo estarán correctamente acoplados si en ambos botones de seguridad aparece el color verde.

7. Empuje la silla de seguridad hacia el respaldo, ejerciendo una presión firme y constante sobre ambos lados hasta que quede bien pegada al asiento del vehículo. Si es necesario, regule la inclinación del respaldo del asiento del vehículo para que la silla quede bien asentada contra el mismo (fig. 8.10)
8. Tome el Top Tether y presione el regulador del Top Tether (P) para extender la correa.
9. Enganche el mosquetón de seguridad en el punto de anclaje del Top Tether recomendado en el manual del vehículo (fig. 8.11).

¡PRECAUCIÓN! Asegúrese de no utilizar el mosquetón de equipaje en lugar del punto de anclaje del Top Tether. Busque este símbolo en su vehículo:



10. Para tensar el Top Tether, tire del extremo libre del cinturón a través del regulador del Top Tether (fig. 8.12). El Top Tether estará correctamente tensado cuando el indicador de tensión rojo pase a color verde (fig. 8.13).
11. Siente al niño en la silla.
12. Pase la parte diagonal del cinturón del vehículo por la guía **(C)** situada en el reposacabezas, pase la parte del cinturón abdominal por las guías **(J)** (fig 8.15). Asegúrese de que la parte del cinturón diagonal pasa también por la guía **(J)** más próxima al broche del cinturón.
13. Inserte el cinturón de seguridad en el punto de anclaje del vehículo y presione hasta oír un “Clic” que indicará que el asiento infantil está correctamente instalado (fig 8.16)

¡PRECAUCIÓN! La parte del cinturón de regazo debe estar lo más abajo posible sobre las caderas del niño a ambos lados.

9. INSTALACIÓN DE LA SILLA EN SENTIDO A LA MARCHA GRUPO 2/3 (ISOCCLICK FIX® Y CINTURÓN 3 PUNTOS)



AVISO

Solamente GRUPO 2/3. Desde aprox. los 4 a 12 años (15-36 Kg)

Para la instalación de la silla con el sistema Isoclick Fix® y cinturón de tres puntos, siga los pasos descritos en el apartado 8.2 “Instalación de la silla”, evitando los puntos 8, 9 y 10.

10. INSTALACIÓN DE LA SILLA EN SENTIDO A LA MARCHA GRUPO 2/3 (SÓLO CINTURÓN 3 PUNTOS)



AVISO

Solamente GRUPO 2/3. Desde aprox. los 4 a 12 años (15-36 Kg)

Para la instalación de la silla con el cinturón de tres puntos, siga los pasos 1, 4, 11, 12 y 13, descritos en el apartado 8.2 “Instalación de la silla.”

11.LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

11.1 Retirar la funda.

1. Retire el arnés de 5 puntos
2. Saque la funda del respaldo y la base.
3. Suba el reposacabezas de la silla hasta su máxima posición.
4. Retire la funda de la silla y luego la funda del reposacabezas.

Para volver a colocar la funda, solo tiene que seguir los pasos anteriores a la inversa.

¡AVISO! No use nunca la silla infantil sin que esté correctamente instalada la hebilla. Asegúrese de que la placa de metal está introducida correctamente

¡AVISO! Compruebe que las correas del arnés no están enrolladas y que se han insertado correctamente en las ranuras de la silla.

11.2 Lavado.

1. Para el lavado de las cintas y partes de plástico enjabonar con detergente neutro y agua templada.
2. Asegúrese que no entra jabón dentro de la hebilla o piezas metálicas.
3. No utilice productos químicos o lejía en ninguna parte de la silla.

INSTRUCCIONES DE LAVADO:

- | | |
|--|---|
| • La funda es desmontable y lavable a 30°, sólo se debe secar al aire libre. | • Limpieza en seco, cualquier disolvente excepto tricloroetileno. |
| • Lavar en máquina, en frío. | • No usar secadora. |
| • No usar lejía. | • No planchar. |



Si tiene alguna duda sobre el uso o colocación de este producto o necesita cualquier pieza de repuesto, por favor póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

12. GARANTÍA

Este producto está cubierto por la garantía legal, en los términos y condiciones establecidos en el RDL 1/2007, de 16 de noviembre. Durante un periodo de 3 años tras la fecha de compra queda cubierta cualquier falta de conformidad existente en el momento de entrega del producto. Es imprescindible conservar el ticket de compra o factura acreditativa de la adquisición del producto dentro del periodo de garantía. Deben seguirse cuidadosamente las instrucciones de uso facilitadas en el manual del producto para su puesta en marcha, así como para el posterior y adecuado funcionamiento del mismo. Esta garantía no cubre los defectos derivados de un deterioro accidental, a un uso indebido o maltrato del producto, así como los derivados de un mantenimiento inadecuado, o a una reparación efectuada por personal o servicio técnico no autorizado, en cuyo caso el usuario correrá con los gastos derivados del transporte, y en su caso, de la reparación. La garantía no cubre los componentes consumibles, como baterías o revestimientos expuestos a desgaste, derivados de un uso normal del producto.

IMPORTANT

Please read carefully BEFORE installing the child seat in the vehicle.



NOTIFICATION

1. This child seat is suitable for children 0-36 kg.
2. Please read this instruction carefully otherwise incorrect installation could cause serious injury. In this case, the manufacturer will not take any responsibility.
3. This is an ISOFIX CHILD RESTRAINT SYSTEM. It is approved to regulation No. 44, 04 series of amendments for general use in vehicles fitted with ISOFIX anchorage systems.
4. It will fit vehicles with positions approved as ISOFIX positions (as detailed in the vehicle handbook), depending on the category of the child seat and fixture.
5. The mass group and the ISOFIX size class for which this device is intended is: Group 0+1, 0-18 kg, rearward facing, ISOFIX size class D. And Group 1, 9-18 kg and ISOFIX size class B1, forward facing.
6. Injury will occur without top tether.
7. Do not replace the cover with any other than one recommended by the manufacturer because it constitutes an integral part of the restraint's performance.
8. Keep the child seat out of direct sunlight to avoid hot items causing injury to the child.
9. Seat and harness assemblies which get damaged or badly worn must be replaced.
10. Do not place heavy objects on the parcel shelf which could, in case of accident, cause injury to the child.
11. Do not attempt to modify or add to any part of the child seat. Otherwise it will seriously affect its safety and function.
12. A child must never be left unattended in their child restraint, in or out of the vehicle.
13. The user shall be advised that the right items and plastic parts of the child restraint must be so located and installed that they are not liable, during every day use of the vehicle, to become

trapped by a movable seat or in a door of the vehicle.

14. Keep the child seat away from the corrosive.
15. The manufacturer guarantee the quality of the products. But not for the second hands product
16. Child seat should be changed when it has been subject to violent stresses in an accident.
17. This user guide must be stored on the child seat, in the pocket provided for the life of the child seat.
18. Please read installation manual carefully before installation, if any question, please call to our hot line: +34 943 833 013.

1. OVERVIEW

- A.** Headrest height adjuster.
- B.** Headrest.
- C.** Diagonal belt guidance (Group 2/3).
- D.** Shoulder pads.
- E.** Harness straps.
- F.** Harness buckle.
- G.** Harness adjustment button.
- H.** Harness adjustment strap.
- I.** Reclining lever.
- J.** Abdominal belt guidance.
- K.** Sleeping pad.
- L.** Diagonal belt guidance (Group 1).
- M.** ISOFIX system lock button.
- N.** ISOFIX arms.
- O.** Top Tether hook.
- P.** Top Tether brake.
- Q.** Headrest brake.
- R.** Harness straps connector.
- S.** Lock system.

2. VEHICLE INSTALLATION POINTS

WHERE:

In the vehicle rear seats.



Please, do NOT install the safety seat in forward seats except for the following cases:



1. Whenever the vehicle does not count with rear seats.
2. When all rear seats are already occupied by children shorter than 135 cm height.
3. When it is not possible to install all child restraints systems in the rear seats.

**Note: According to Spanish legislation for child restraint systems (Royal Decree 667/2015).*

HOW:

GROUP 0+/1 • Install rearward facing.



GROUP 1 (optional) • Install forward facing.



GROUP 2/3 • Install forward facing.



In seats with:

ISOFIX anchorages (between seat and backrest) and Top Tether anchor points (eg in the tray, on the floor or behind the backrest) and 3-point belt (vehicle belt).

NOTICE:

The child seat must only be used in this seat IF it has a lap and diagonal belt (3 points).



The seat offers a number of assembly options. The following table shows the installation types for each group:

OPTION 1 / ISOFIX +TOP TETHER

GROUP	SEAT POSITION	SEAT INSTALLATION	CHILD INSTALLATION
0+ 0-13 kg	• Rearward facing	ISOFIX + Top Tether	5-point harness
1 9-18 kg	• Rearward facing • Forward facing	ISOFIX + Top Tether	5-point harness
2/3 15-36 kg	• Forward facing	Isoclick Fix® + Top Tether	Vehicle's belt
2/3* 15-36 kg	• Forward facing	Isoclick Fix® + Vehicle's belt	Vehicle's belt

**Optional installation*

OPTION 2 / VEHICLE'S BELT

GROUP	SEAT POSITION	SEAT INSTALLATION	CHILD INSTALLATION
0+ 0-13 kg	• Rearward facing	Vehicle's belt	5-point harness
1 9-18 kg	• Forward facing	Vehicle's belt	5-point harness
2/3 15-36 kg	• Forward facing	Vehicle's belt	Vehicle's belt

3. INSTALLING THE CHILD SEAT REARWARD FACING GROUP 0+/1 (ISOFIX+TOP TETHER)



NOTICE

GROUP 0+ / 1 only. From birth to 12 months approx. (0-13 kg)

NOTICE: It is advisable to use the seat backward-facing as long as possible. If the height of the child or the size of the vehicle prevents the child to travel rearward-facing until 18kg, we advise to maintain rearward-facing travel position up to 13 kg. If necessary, the seat can be installed forward-facing when the child reaches 9kg of weight.

NOTICE: This car seat offers different installation options (installation table, chapter 2) WITH or WITHOUT ISOFIX system.

1. Before installing the child seat, the position of the seat must be adjust to rearward facing. To do it, pull and keep up the lock system of the seat base **(S)** (fig.3.1). Rotate the seat to rearward facing (fig.3.2).
2. Pull up the reclining lever **(I)** and adjust the seat in position 5 (fig. 3.4).
3. Press the ISOFIX adjuster button **(M)** to unlock the Isofix arms **(N)** and pull them outward (fig. 3.5). Move each locking arm to check that it is completely deployed.

4. Take the Top Tether (P) and pass it over the seat.
5. Place the child safety seat in the back seat of the vehicle facing in the opposite direction of travel.
6. Hold the safety seat with both hands and insert the two locking arms (N) into the vehicle's Isofix connectors until they fasten with a click on both sides. The red button will change to green on both sides (fig. 3.6).
7. Shake the seat to check that it is correctly anchored to the vehicle's ISOFIX points.

IMPORTANT! The locking arms are only correctly fixed if both safety buttons are green.

8. Push the safety seat towards the back using a firm, constant pressure on both sides until it rests firmly against the vehicle seat
9. Take the Top Tether and press the Top Tether (P) adjuster to stretch the strap.
10. Hook the safety clasp to the Top Tether anchor point recommended in your vehicle instruction manual (fig. 3.7)

IMPORTANT! Make sure not to use the luggage clip instead of the Top Tether anchor clip. Look for this symbol in your vehicle.



11. To tighten the Top Tether, take up any slack by pulling the free end of the belt through the Top Tether adjuster (fig. 3.8). The Top Tether will be correctly tightened when tension indicator turns from red to green (fig. 3.9).

Uninstalling the ISOFIX arms

To release the ISOFIX arms, pull the button on the anchors (M) to unlock them until the indicator turns from green to red color. This will release the child seat (fig. 5.8).

4. INSTALLING THE CHILD SEAT REARWARD FACING GROUP 0+ (3 POINTS BELT ONLY)



NOTICE

*GROUP 0+ only. From birth to 12 months
approx. (0-13 kg)*

1. Before installing the child seat, the position of the seat must be adjusted to rearward facing. To do it, pull and keep up the lock system of the seat base **(S)** (fig.3.1). Rotate the seat to rearward facing (fig.3.2).
2. Place the child safety seat in the back seat of the vehicle facing in the opposite direction of travel ensuring it is resting firmly against the backrest.
3. Unlock the harness to help seat installation.
4. Take out the reducer cushion **(K)** from the seat.
5. Pass the abdominal strap of the seat belt through the lower seat guides **(J)** (fig. 4.1) and buckle the vehicle seat belt until you hear a click (fig.4.2).
6. Pass the diagonal section of the seat belt through the corresponding upper guide **(L)**.
7. Take the remaining slack of the diagonal section of the 3-point seat belt. And make sure it is as tight fitting as possible.
8. Ensure the straps are not twisted or knotted at any point.
9. Place back the reductor cushion **(K)** on the seat.

CAUTION! Remove the reducing pad **(K)** from 8 kg and above.

5. INSTALLING THE CHILD SEAT FORWARD FACING GROUP 1 (ISOFIX+TOP TETHER)



NOTICE

*GROUP 1 only. From 9 months to 4 years
approx. (9-18 kg)*

WARNING! once the car seat is installed, if another recline position is selected, you should check the tension of the Top Tether system.

1. Before installing the child seat, select 1, 2, 3 or 4 recline positions (fig. 5.1). Pull the lever **(I)** forward and adjust the angle of recline without releasing the lever until the seat is in the desired position.

2. Press the ISOFIX adjuster button **(M)** to unlock the Isofix arms **(N)** and pull them outward (fig. 5.2). Move each locking arm to check that it is completely deployed.
3. Take the Top Tether **(P)** and pass it over the seat.
4. Place the child safety seat in the back seat of the vehicle facing in the direction of travel.
5. Hold the safety seat with both hands and insert the two locking arms **(N)** into the vehicle's Isofix connectors until they fasten with a click on both sides. The red button will change to green on both sides (fig. 5.3).
6. Shake the seat to check that it is correctly anchored to the vehicle's ISOFIX points.

IMPORTANT! The locking arms are only correctly fixed if both safety buttons are green.

7. Push the safety seat towards the back using a firm, constant pressure on both sides until it rests firmly against the vehicle seat (fig. 5.4). If necessary, adjust the reclining of the vehicle's seat backrest to ensure that the child seat rests correctly.
8. Take the Top Tether and press the Top Tether **(P)** adjuster to stretch the strap.
9. Hook the safety clasp to the Top Tether anchor point recommended in your vehicle instruction manual (fig. 5.5)

IMPORTANT! Make sure not to use the luggage clip instead of the Top Tether anchor clip. Look for this symbol in your vehicle.



10. To tighten the Top Tether, take up any slack by pulling the free end of the belt through the Top Tether adjuster (fig. 5.6). The Top Tether will be correctly tightened when tension indicator turns from red to green (fig. 5.7).

Uninstalling the ISOFIX arms

To release the ISOFIX arms, pull the button on the anchors **(M)** to unlock them until the indicator turns from green to red color. This will release the child seat (fig. 5.8).

6. INSTALLING THE CHILD SEAT FORWARD FACING

GROUP 1 (3 POINTS BELT ONLY)



NOTICE

*GROUP 1 only. From 4 years to 12 years
approx. (15-36 kg)*

WARNING! once the car seat is installed, if another recline position is selected, you should repeat the car seat installation steps described below to ensure a proper installation is in this new position.

1. Before installing the child seat, select 1, 2, 3 or 4 recline position (fig. 6.1). Pull the lever **(I)** forward and adjust the angle of recline without releasing the lever until the seat is in the desired position.
 2. Place the child safety seat in the back seat of the vehicle facing in the direction of travel ensuring it is resting firmly against the backrest.
 3. Unlock the harness to help seat installation.
 4. Take out the reducer cushion **(K)** from the seat.
 5. Pass the diagonal section of the vehicle belt over the red guide **(L)**, which is located behind the headrest. Pass the abdominal section of the belt through the guides **(J)** (fig. 6.2 and 6.3).
 6. Insert the security belt on the vehicle anchor point and press until hear a “click” that indicates the child seat is correctly installed.
 7. To tighten the belt, using the knee press down the child seat while take up any slack by pulling the belt (fig. 6.4).
 8. Make sure the vehicle belt is not twisted.
 9. Place back the reducer cushion **(K)** on the seat.
-

7. FASTENING THE CHILD SEAT GROUP 0+/1

Proper adjustment of the height of the headrest ensures the child will be seated correctly. The headrest should be adjusted to ensure that the harness straps **(E)** should be adjusted to the height of the child's shoulder or slightly above; never behind the child's back or level with the ears (fig. 7.1).

The headrest and shoulder straps height can be adjusted by this way:

Loosen the security seats' shoulder straps the maximum as possible.
For it:

- a. Loosen the harness straps **(E)** by pulling them gently while pressing the harness adjustment button **(G)** (fig. 7.2).
 - b. Adjust the headrest according to the child's height by pulling the headrest height regulator **(A)** adjusting the harness to the height of the child's shoulder or slightly above (fig. 7.3).
1. Pressing the red button, release the buckle **(F)** to help to install the child (fig. 7.3).
 3. Place the child in the seat.
 4. Secure the child with the harness by joining the two parts of the clasp and fasten the buckle until you hear a click (fig. 7.4 and 7.5).
 5. Gently pull the harness adjustment strap **(H)** to achieve the correct tension (fig. 7.8). Remember that in order to ensure the child's safety the harnesses should fit tightly.

8. INSTALLING THE CHILD SEAT FORWARD FACING

GROUP 2/3 (ISOCCLICK FIX®, TOP TETHER AND 3 POINTS BELT)



NOTICE

*GROUP 2/3 only. From 4 years to 12 years
approx. (15-36 kg)*

8.1 Removing the 5 point harness and the safety buckle

Before installing the seat for Group 2/3, the seat harnesses **(E), harness protectors **(D)** and buckle **(F)** must be removed. For it:**

1. Loosen the harness straps **(E)** by pulling them gently while pressing the harness adjustment button **(G)** (fig. 7.2)
2. Loosen the harness straps from the back of the seat, freeing them from the harness connector **(R)**. Remove them pulling up from the front side of the seat.
3. Take out the headrest brake and the shoulder protectors and store them for future uses (fig. 8.2 and 8.3)
4. Lift the cover and by folding the harness straps, store them in a non disturbing place of the backrest (fig. 8.4)

5. Turn the seat, and from below of the seat, take off the safety buckle (F), by passing the retention plate through the seat base slots (fig. 8.6).
6. Take out the safety buckle (F) and save it in the storage bag.

8.2 Installing the seat

1. The seat must be in the number 1 recline position. (fig. 8.7). Pull the lever (I) forward and adjust the angle of recline without releasing the lever until the seat is in the 1 position.
2. Press the ISOFIX adjuster button (M) to unlock the Isofix arms (N) and pull them outward (fig. 8.8). Move each locking arm to check that it is completely deployed.
3. Take the Top Tether (P) and pass it over the seat.
4. Place the child safety seat in the back seat of the vehicle facing in the direction of travel.
5. Hold the safety seat with both hands and insert the two locking arms (N) into the vehicle's Isofix connectors until they fasten with a click on both sides. The red button will change to green on both sides (fig. 8.9).
6. Shake the seat to check that it is correctly anchored to the vehicle's ISOFIX points.

IMPORTANT! The locking arms are only correctly fixed if both safety buttons are green.

7. Push the safety seat towards the back using a firm, constant pressure on both sides until it rests firmly against the vehicle seat (fig. 8.10). If necessary, adjust the reclining of the vehicle's seat backrest to ensure that the child seat rests correctly.
8. Take the Top Tether and press the Top Tether (P) adjuster to stretch the strap.
9. Hook the safety clasp to the Top Tether anchor point recommended in your vehicle instruction manual (fig. 8.11)

IMPORTANT! Make sure not to use the luggage clip instead of the Top Tether anchor clip. Look for this symbol in your vehicle.



10. To tighten the Top Tether, take up any slack by pulling the free end of the belt through the Top Tether adjuster (fig. 8.12). The Top Tether will be correctly tightened when the green tension indicator extends 1 mm (fig. 8.13).
11. Place the child in the seat.
12. Pass the diagonal section of the belt through the diagonal belt guide (C) of the headrest. Pass the abdominal section of the belt over the guides (J) (fig. 8.15). Make sure the diagonal belt section pass over the guide (J) nearest to the vehicle belt buckle.
13. Pass the vehicle belt and buckle the vehicle seat belt until you hear a click (fig. 8.16).

IMPORTANT! The part of the abdominal belt should rest as low as possible over the child's hips, on both sides.

9. INSTALLING THE CHILD SEAT FORWARD FACING

GROUP 2/3 (ISOCLOCK FIX® AND 3 POINTS BELT)



NOTICE

*GROUP 2/3 only. From 4 years to 12 years
approx. (15-36 kg)*

For installing the child seat with Isoclick Fix® and 3 points belt, follow the steps described in chapter 8.2 “Installing the seat”, avoiding the points 8, 9 and 10.

10. INSTALLING THE CHILD SEAT FORWARD FACING

GROUP 2/3 (3 POINTS BELT ONLY)



NOTICE

*GROUP 2/3 only. From 4 years to 12 years
approx. (15-36 kg)*

For installing the child seat with 3 points belt, follow the steps 1, 4, 11, 12 and 13, described in chapter 8.2 “Installing the seat”.

11.CLEANING AND MAINTENANCE

11.1 Removing the fabric cover.

1. Remove the 5-point harness.
2. Take off the cover from backrest and base.
3. Move the headrest of child seat up to the highest position.
4. First take the cover of the base of the headrest, then remove the cover of the headrest.

To refit the cover, simply follow the above steps in reverse.

CAUTION! Never use the child seat without a correctly installed buckle. Make sure that the metal plate is correctly attached.

CAUTION! Check that the harness straps are not twisted and that they have been correctly inserted in the belt slots of the cover.

11.2 Washing

1. To clean the straps and plastic elements of the seat use a neutral detergent and warm water.
2. Make sure that soap does not enter the buckles or other metallic elements.
3. Do not use chemical products or bleach on any part of the seat.

WASHING INSTRUCTIONS:

- The cover is removable and can be washed at 30°. It should not be machine dried.
- Machine wash – Cold cycle.
- Do not bleach.
- For dry cleaning use any solvent except trichloroethylene.
- Do not use a drier.
- Do not iron.



If you have any doubts or queries regarding the use or placement of this product or you need any replacement elements, please contact our Customer Services Department.

12. GUARANTEE

This product is covered by a legal warranty under the terms and conditions in Royal Legislative Decree 1/2007, from the 16th of November. Any non-conformity present at the time of product delivery is covered for a 3-year period from the purchase date. You must keep the receipt or invoice that proves that you purchased the product within the warranty period. Follow the usage instructions carefully that are provided in the product manual for its installation, as well as for its later proper operation. This warranty does not cover defects caused by accidental wear or damage, improper use or mistreatment of the product, or defects caused by improper maintenance or repairs undertaken by unauthorised personnel or technical service, in which case users shall pay the cost of transport and, where applicable, for the repair. The warranty does not cover consumable components, such as batteries, coatings or covers exposed to wear and tear stemming from normal product use.

IMPORTANTE

Leia cuidadosamente ANTES de instalar a cadeira infantil no veículo.



AVISO

1. Este assento para crianças é adequado para crianças dos 0-36 kg.
2. Por favor, leia atentamente estas instruções, caso contrário, uma instalação incorreta causará ferimentos graves. Neste caso, o fabricante não assumirá qualquer responsabilidade.
3. Este é um SISTEMA DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS ISOFIX. Está aprovado conforme o regulamento N.º 44, série 04 de modificações para uso geral em veículos equipados com sistemas de fixação ISOFIX.
4. Adapta-se a veículos com posições aprovadas como posições ISOFIX (conforme detalhado no manual do veículo), dependendo da categoria do assento da criança e do encaixe.
5. O grupo de massa e a classe de tamanho ISOFIX para os quais este dispositivo se destina são: Grupo 0+1, 9-18 kg no sentido contrário da deslocação do veículo e classe de tamanho ISOFIX D. E Grupo 1, 9-18 kg e classe de tamanho ISOFIX B1.
6. Poderão ocorrer ferimentos sem o tirante superior.
7. Não substitua a tampa por nenhuma outra que não a recomendada pelo fabricante porque constitui uma parte integral do desempenho do sistema de retenção.
8. Evite a incidência da luz solar direta no assento para crianças caso a temperatura elevada fira a criança.
9. Os conjuntos de assento e arnês que se danificarem ou forem usados de forma incorreta têm de ser substituídos.
10. Não coloque objetos pesados na prateleira traseira que, em caso de acidente, possam causar ferimentos à criança.
11. Não tente modificar ou acrescentar nenhuma parte ao assento para crianças. Caso contrário, afetará gravemente a sua segurança e função.
12. Uma criança nunca deve ser deixada sem vigilância no seu sistema de retenção para crianças, dentro ou fora do veículo.
13. O utilizador deverá estar informado que os itens e as partes de plástico certos do sistema de retenção para crianças devem estar

situados e instalados para serem fiáveis, durante o uso diário do veículo, para não ficarem presos por um assento móvel ou numa porta do veículo.

14. Mantenha a cadeira de segurança longe de produtos corrosivos.
15. O fabricante garante a qualidade dos seus produtos, mas não a qualidade dos produtos em segunda mão ou de outras marcas.
16. O assento para crianças deve ser trocado quando tiver sido sujeito a tensões violentas num acidente.
17. Este manual de utilizador deve ser guardado no assento para crianças, no bolso fornecido durante a vida útil do assento para crianças.
18. Por favor, leia atentamente o manual de instalação antes de instalar. Se tiver dúvidas, por favor, contacte-nos pela nossa linha direta: +34 943 833 013.

1. VISTA GENERAL

- A.** Regulador do altura do cabeceiro.
- B.** Apoio de cabeça.
- C.** Guias do cinto diagonal (Grupo 2/3).
- D.** Protetores de ombros.
- E.** Cintas do arnês.
- F.** Fivela do cinto.
- G.** Botão de ajuste do arnês.
- H.** Cinta de ajuste do arnês.
- I.** Alavanca de reclinção.
- J.** Guias do cinto abdominal.
- K.** Almofada redutora.
- L.** Guias do cinto diagonal (Grupo 1).
- M.** Botão do desbloqueio do sistema ISOFIX.
- N.** Braços ISOFIX.
- O.** Gancho do Top Tether.
- P.** Freio do Top Tether.
- Q.** Freio do cabeceiro.
- R.** Conetor de cintas do arnês.
- S.** Sistema de bloqueio.

2. POSTOS DE INSTALAÇÃO NO VEÍCULO

ONDE:

No bancos traseiros do veículo



***AVISO:** Os sistemas de retenção para crianças só pode ir em frente nestes casos específicos:



1. Quando o veículo não tem bancos traseiros.
2. Quando todos os bancos traseiros já estão ocupados pela menores com altura como ou menos a 135 cm.
3. Quando não for possível instalar naqueles assentos todos os dispositivos de retenção para crianças.

* Nota: De acordo com a legislação espanhola para sistemas de retenção para crianças (Real Decreto 667/2015).

COMO:

GRUPO 0+/1 • Instalar no sentido contrario da marcha.



GRUPO 1 • Instalar no sentido da marcha.



GRUPO 2/3 • Instalar no sentido da marcha.



Em assentos com:

Ganchos ISOFIX (entre o assento e o encosto) e pontos de fixação Top Tether (por exemplo na bandeja, no chão ou por trás do encosto) e cinto de 3 pontos do veículo (cinto do veículo)

AVISO:

Apenas deve ser utilizado neste banco SE tiver o cinto abdominal e diagonal (3 pontos).



A cadeira oferece diferentes opções de montagem. A seguinte tabela indica os tipos de instalação para cada grupo:

OPÇÃO 1 / ISOFIX + TOP TETHER

GRUPO	ORIENTAÇÃO DA CADEIRA	INSTALAÇÃO DA CADEIRA	INSTALAÇÃO DA CRIANÇA
0+ 0-13 kg	• Sentido contrario da marcha	ISOFIX + Top Tether	Arnês de 5 pontos
1 9-18 kg	• Sentido contrario da marcha • No sentido da marcha	ISOFIX + Top Tether	Arnês de 5 pontos
2/3 15-36 kg	• No sentido da marcha	Isoclick Fix® + Top Tether	Cinto do veículo
2/3* 15-36 kg	• No sentido da marcha	Isoclick Fix®	Cinto do veículo

* Instalação opcional

OPÇÃO 2 / COM CINTO DO VEÍCULO

GRUPO	ORIENTAÇÃO DA CADEIRA	INSTALAÇÃO DA CADEIRA	INSTALAÇÃO DA CRIANÇA
0+ 0-13 kg	• Sentido contrário da marcha	Cinto do veículo	Arnês de 5 pontos
1 9-18 kg	• No sentido da marcha	Cinto do veículo	Arnês de 5 pontos
2/3 15-36 kg	• No sentido da marcha	Cinto do veículo	Cinto do veículo

3. INSTALAÇÃO DA CADEIRA NO SENTIDO CONTRÁRIO DA MARCHA. GRUPO 0+/1 (ISOFIX+TOP TETHER)



AVISO

Apenas o **GRUPO 0+/1**.

Desde nascimento a 3 anos (0-18 Kg)

AVISO! Recomendamos o uso desta cadeira na direção contrária da marcha o maior tempo possível. Se a altura da criança ou o compartimento do veículo impedem a criança de viajar na direção contrária da marcha até 18 kg, recomendamos fazê-lo pelo menos até 13 kg. Se necessário, a criança pode viajar em direção da marcha a partir dos 9 kg de peso.

AVISO: Esta cadeira oferece diferentes opções de instalação (tabela de instalação, capítulo 2) **COM** ou **SEM** conectores ISOFIX.

1. Antes de instalar a cadeira para criança, você deve ajustar a posição da cadeira na sentido contrário da marcha. Por isso, puxe o sistema de bloqueio localizado na base **(S)**, e mantenha-la (fig.3.1), gire a cadeira até que a cadeira está localizada na mesma direção dos braços ISOFIX **(N)** (fig.3.2).
3. Puxe os botões de desbloqueio ISOFIX **(M)** para extrair ambos os braços Isofix **(N)**. Mova ambos os braços de bloqueio de um lado para o outro para ter a certeza que estão totalmente encaixados (fig. 3.5).

3. Segure o Top Tether **(P)** e passe-o pela cadeira de segurança.
4. Coloque a cadeira da criança no banco traseiro do veículo na direção de deslocação.
5. Fixe a cadeira de segurança com as duas mãos e introduza os dois braços de bloqueio **(N)** firmemente nos pontos Isofix do carro até que os braços de bloqueio encaixem com um clique nos dois lados. O botão vermelho ficará verde nos dois lados (fig. 3.6).
6. Abane a cadeira para verificar se está corretamente fixa aos pontos ISOFIX do veículo.

CUIDADO! Os braços de bloqueio apenas estarão devidamente encaixados se ambos botões de segurança estiverem verdes.

7. Empurre a cadeira de segurança contra o encosto, exercendo pressão firme e constante sobre os dois lados até que fique bem presa ao banco do veículo.
8. Pegue no Top Tether e pressione o regulador do Top Tether **(P)** para esticar a correia.
9. Encaixe o mosquetão de segurança no ponto de fixação do Top Tether recomendado no manual do seu veículo (fig. 3.7).

CUIDADO! Não utilize o mosquetão de bagagem em vez do ponto de fixação do Top Tether. Procure este símbolo no seu veículo:



10. Para esticar o Top Tether, elimine as folgas retirando a extremidade livre do cinto através do regulador do Top Tether (fig. 3.8). O Top Tether estará corretamente esticado quando o indicador de tensão passar de vermelho para verde (fig. 3.9).

Desinstalando os braços ISOFIX

Para liberar os braços ISOFIX, pressione aos botões de desbloqueio **(M)** até que o indicador passe da cor verde para vermelho. Isso liberará a cadeira (fig. 3.10).

4. INSTALAÇÃO DA CADEIRA NO SENTIDO CONTRARIO DA MARCHA. GRUPO 0+ (APENAS COM CINTO DE 3 PONTOS)



AVISO

Apenas o GRUPO 0+.

De nascimento a 12 meses (0-13 Kg)

1. Antes de instalar a cadeira para criança, ajuste a posição da cadeira na sentido contrario da marcha Puxe o sistema de bloqueio localizado na base **(S)** (fig.3.1) e gire a cadeira até que a cadeira quede na mesma direção dos braços ISOFIX **(N)** (fig.3.2).
2. Coloque a cadeira no banco traseiro do veículo na direção de deslocacao, assegurando-se de que está apoiada firmemente no assento do veículo.
3. Abra o arnês para facilitar a instalação da cadeira.
4. Retire a almofada **(K)** da cadeira.
5. Passe a parte do cinto abdominal pelas guias inferiores do cinto **(J)** e continue ligando o cinto do veículo na fivela pressionando até ouvir um clique (fig 4.1, 4.2).
6. Passe a parte do cinto diagonal pela guia do cinto superior **(L)** tal como indica a figura 4.2.
7. Retire a folga que fica detrás da instalação do cinto de 3 pontos, tirando a secção do cinto diagonal (fig. 4.2). Faça com que permaneça o mais apertado possível da cadeira.
8. Certifique-se de que o cinto não fica dobrado ou torcido após a instalação.
9. Coloque a almofada **(K)** na cadeira o seu lugar.

CUIDADO! Remover a almofada redutora **(K)** de 8 kg ou mais.

5. INSTALAÇÃO DA CADEIRA NO SENTIDO DA MARCHA GRUPO 1 (ISOFIX+TOP TETHER)



AVISO

Apenas o GRUPO 1. Desde aprox. 9 meses a 4 anos (9-18 Kg)

¡ATENCIÓN! ATENÇÃO! Uma vez que a instalação da cadeira foi concluída, se você deseja mudar a posição de reclinación, deve verificar a tensão do sistema Top Tether.

1. Antes de instalar a cadeira para criança, selecione uma das quatro posições de reclinación (fig. 5.1). Puxe a alavanca **(I)** para a frente e ajuste e recline a cadeira até à posição 4, sem soltar a alavanca. Solte a alavanca quando a cadeira estiver na posição desejada.

2. Puxe os botões de desbloqueio ISOFIX (M) para extrair ambos os braços Isofix (N). Mova ambos os braços de bloqueio de um lado para o outro para ter a certeza que estão totalmente encaixados (fig. 5.2).
3. Segure o Top Tether (P) e passe-o pela cadeira de segurança.
4. Coloque a cadeira da criança no banco traseiro do veículo na direção de deslocação.
5. Fixe a cadeira de segurança com as duas mãos e introduza os dois braços de bloqueio (N) firmemente nos pontos Isofix do carro até que os braços de bloqueio encaixem com um clique nos dois lados. O botão vermelho ficará verde nos dois lados (fig. 5.3).
6. Abane a cadeira para verificar se está corretamente fixa aos pontos ISOFIX do veículo.

¡PRECAUCIÓN! Los brazos de bloqueo sólo estarán correctamente acoplados si en ambos botones de seguridad aparece el color verde.

7. Empuje la silla de seguridad hacia el respaldo, ejerciendo una presión firme y constante sobre ambos lados hasta que quede bien pegada al asiento del vehículo. Si es necesario, regule la inclinación del respaldo del asiento del vehículo para que la silla quede bien asentada contra el mismo (fig. 5.4)
8. Tome el Top Tether y presione el regulador del Top Tether (P) para estirar la correa.
9. Enganche el mosquetón de seguridad en el punto de anclaje del Top Tether recomendado en el manual del vehículo (fig. 5.5).

CUIDADO! Não utilize o mosquetão de bagagem em vez do ponto de fixação do Top Tether. Procure este símbolo no seu veículo:



10. Para esticar o Top Tether, elimine as folgas retirando a extremidade livre do cinto através do regulador do Top Tether (fig. 5.6). O Top Tether estará corretamente esticado quando o indicador de tensão passar de vermelho para verde (fig. 5.7).

Desinstalando os braços ISOFIX

Para liberar os braços do IsoFix, pressione o botão nas âncoras **(M)** para destravá-las até que o indicador passe da cor verde para a vermelho. Isso liberará a cadeira (fig. 5.8).

6. INSTALAÇÃO DA CADEIRA NO SENTIDO DA MARCHA GRUPO 1 (APENAS COM CINTO DE 3 PONTOS)



AVISO

Apenas o **GRUPO 1**. Desde aprox. 9 meses a 4 anos (9-18 Kg)

ATENÇÃO! Uma vez que a instalação da cadeira foi concluída, se você deseja mudar a posição de reclinção, você deve repetir as etapas descritas abaixo para garantir a instalação correta nessa nova posição.

1. Antes de instalar a cadeira para criança, selecione a posição da reclinção 1, 2, 3 ou 4 (fig. 6.1). puxe a alavanca da reclinção do banco para a frente **(I)** e ajuste a cadeira até à posição desejada.
2. Coloque a cadeira no banco traseiro do veículo na direção de deslocamento, assegurando-se de que está apoiada firmemente no assento do veículo.
3. Abra o arnês para facilitar a instalação da cadeira.
4. Retire a almofada **(K)** da cadeira.
5. Passe a parte do cinto diagonal do veículo pela guia **(L)** marcada em vermelho, localizada atrás do apoio de cabeça. Passe a parte abdominal do cinto pelas guias **(J)** (fig 6.2, 6.3).
6. Ligue o cinto de segurança do veículo na sua fivela pressionando até ouvir um clique.
7. Pegue no cinto do veículo e estique puxando para tensioná-lo removendo qualquer folga (fig. 6.4).
8. Certifique-se de que o cinto do veículo não esteja torcido.
9. Coloque a almofada **(K)** na cadeira o seu lugar.

7. INSTALAÇÃO DA CRIANÇA NA CADEIRA GRUPO 0+ / 1

O ajuste correto do cabeceiro garante a instalação correta da criança na cadeira. O cabeceiro deve ajustar-se de modo a que o arnês da cadeira **(E)** permaneça ao nível dos ombros da criança ou ligeiramente por cima, nunca por trás da região lombar ou à altura das orelhas (fig. 7.1).

O apoio de cabeça e o arnês podem ser ajustados desta forma:

- Solte as cintas do arnês da cadeira o máximo possível. Para isso:
 - a. Liberte as cintas do arnês **(E)** ao tirar a parte peitoral do mesmo enquanto prime o botão de ajuste do arnês **(G)** (fig. 7.2).
 - b. Pressione o ajustador de altura do apoio do cabeça **(A)** e puxe para cima. Selecione a altura correta das alças de ombro **(E)** e encaixe-a na posição correta para a criança soltando o regulador (fig. 7.3).
1. Pressione o botão vermelho, abra a fivela **(F)** para facilitar a instalação da criança.
 2. Coloque a criança na cadeira.
 3. Coloque o cinto da criança na cadeira e prenda as 2 partes do clipe, certificando-se de que o lado direito está no topo (fig. 7.4 y 7.5)
 4. Introduza o encaixe na fivela do cinto do veículo. Deverá ouvir um clique. (fig. 7.6 y 7.7).
 5. Puxe a correia de ajuste do arnês **(H)** para dar a tensão correta ao arnês (fig. 7.8). Para garantir a segurança da criança, o arnês deve estar apertado, mas não pressionar o corpo da criança.

8. INSTALAÇÃO DA CADEIRA NO SENTIDO DA MARCHA GRUPO 2/3 (ISOCCLICK FIX®, TOP TETHER E CINTO DE 3 PONTOS)



AVISO

Apenas o GRUPO 2/3 . Desde aprox.
4 a 12 anos (15-36 kg)

Retirar o arnês de segurança e a fivela

Antes de instalar a cadeira para o grupo 2/3, tem de retirar o arnês **(E)**, as protecções do arnês **(D)**, e a fivela de segurança **(F)**. Por isso:

1. Liberte as cintas do arnês **(E)** ao tirar a parte peitoral do mesmo enquanto prime o botão de ajuste do arnês **(G)** (fig. 7.2).
2. Solte as cintas do arnês da parte traseira da cadeira, liberando-as do conector do arnês **(R)**. Remova-os da parte da frente da cadeira.(fig 8.1)

3. Retire o travão do apoio de cabeça **(G)** e os protectores de ombro e guarde-os para uma utilização futura (fig 8.2 y 8.3)
4. Levante a capa do assento da cadeira e guarde as cintas do arnês em um dos orifícios da cadeira, tentando não atrapalhar a criança (fig. 8.4 y 8.5).
5. Gire a cadeira e, desde abaixo, retire a fivela de segurança **(F)**, passando a placa de retenção através da ranhura da base da cadeira. (fig. 8.6).
6. Retire a fivela de segurança **(F)** e guarde-a no saco de armazenamento.

Instalação da cadeira.

1. O indicador da reclinación deve marcar a posição 1 (fig. 8.7). Para fazer-lo puxe a alavanca **(I)** para a frente e ajuste e recline a cadeira até à posição 1, sem soltar a alavanca. Solte a alavanca quando a cadeira estiver na posição desejada.
2. Puxe os botões de desbloqueio ISOFIX **(M)** para extrair ambos os braços Isofix **(N)**. Mova ambos os braços de bloqueio de um lado para o outro para ter a certeza que estão totalmente encaixados (fig. 8.8).
3. Segure o Top Tether **(P)** e passe-o pela cadeira de segurança.
4. Coloque a cadeira da criança no banco traseiro do veículo na direção de deslocação.
5. Fixe a cadeira de segurança com as duas mãos e introduza os dois braços de bloqueio **(N)** firmemente nos pontos Isofix do carro até que os braços de bloqueio encaixem com um clique nos dois lados. O botão vermelho ficará verde nos dois lados (fig. 8.9).
6. Abane a cadeira para verificar se está corretamente fixa aos pontos ISOFIX do veículo.

CUIDADO! Os braços de bloqueio apenas estarão devidamente encaixados se ambos os botões de segurança estiverem verdes.

7. Empurre a cadeira de segurança contra o encosto, exercendo pressão firme e constante sobre os dois lados até que fique bem presa ao banco do veículo. Se necessário, ajuste a reclinación do encosto do banco do veículo para garantir que o assento para criança esteja correctamente encostado (fig. 8.10)
8. Pegue no Top Tether e pressione o regulador do Top Tether **(P)** para esticar a correia.
9. Encaixe o mosquetão de segurança no ponto de fixação do Top Tether recomendado no manual do seu veículo (fig. 8.11).

CUIDADO! Não utilize o mosquetão de bagagem em vez do ponto de fixação do Top Tether. Procure este símbolo no seu veículo:



10. Para esticar o Top Tether, elimine as folgas retirando a extremidade livre do cinto através do regulador do Top Tether (fig. 8.12). O Top Tether estará corretamente esticado quando o indicador de tensão passar de vermelho para verde (fig. 8.13).
11. Coloque a criança na cadeira.
12. Passe a parte diagonal do cinto pela guia diagonal do cinto (C) do apoio de cabeça. Passe a seção abdominal do cinto sobre as guias (J) (fig 8.15). Certifique-se de que a seção diagonal do cinto passe por a guia (J) mais próxima do fecho do cinto do veículo.
13. Ligue o cinto de segurança do veículo na sua fivela pressionando até ouvir um clique (fig 8.16)

CUIDADO! A parte do cinto abdominal deve ser colocada o mais abaixo possível sobre a anca da criança.

9. INSTALAÇÃO DA CADEIRA NO SENTIDO DA MARCHA

GRUPO 2/3 (ISOCCLICK FIX® E CINTO DE 3 PONTOS)



AVISO

Apenas o GRUPO 2/3 . Desde aprox.
4 a 12 anos (15-36 kg)

Para a instalação da cadeira com Isoclick Fix® e o cinto de 3 pontos do veículo, siga os passos descritos na seção 8.2 “Instalação da cadeira”, evitando os pontos 8, 9 y 10.

10. INSTALAÇÃO DA CADEIRA NO SENTIDO DA MARCHA

GRUPO 2/3 (APENAS CINTO DE 3 PONTOS)



AVISO

Apenas o GRUPO 2/3 . Desde aprox.
4 a 12 anos (15-36 kg)

Para la instalación da cadeira com el cinturón de tres puntos, apenas o cinto de 3 pontos do veículo, siga os passos 1, 4 ,11, 12 e 13, descritos na seção 8.2 “Instalação da cadeira.”

11. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

11.1 Retirar a capa.

1. Retire o arnês de 5 pontos.
2. Retire a tampa do encosto e da base
3. Mova o encosto de cabeça da cadeira para a posição mais alta
4. Retire a capa da base do encosto de cabeça, depois retire a capa do encosto de cabeça.

Para voltar a colocar a capa, basta seguir os pasos acima em ordem inversa.

CUIDADO! Nunca use a cadeira de criança sem uma fivela corretamente instalada. Certifique-se de que a placa de metal está corretamente fixada.

CUIDADO! Verifique se as precintas do arnês não estão torcidas e se foram inseridas corretamente nas ranhuras do cinto da capa.

9.1 Lavagem

1. Para efetuar a lavagem das cintas e das partes de plástico deve ensaboar com detergente neutro e água quente.
2. Assegure-se de que o sabão não entra dentro da fivela ou das peças metálicas.
3. Não introduza produtos químicos ou lixívia em qualquer parte da cadeira.

INSTRUÇÕES DE LAVAGEM:

- A capa é desmontável e lavável a 30° e só deve secar ao ar livre.
- Lavar na máquina a frio.
- Não utilizar lixívia.

- Limpar a seco com qualquer dissolvente, exceto tricloroetileno.
- Não utilizar secador.
- Não passar a ferro.



Se tiver alguma dúvida sobre a utilização ou colocação deste produto ou necessitar de qualquer peça sobresselente, entre em contacto com o nosso serviço de atendimento ao cliente.

12. GARANTIA

Este produto está coberto pela garantia legal, nos termos e nas condições estabelecidos no RDL 1/2007 de 16 de novembro. Qualquer falta de conformidade existente no momento da entrega do produto é coberta por um período de 3 anos após a data da compra. É imprescindível guardar o recibo de compra ou a fatura que prove a compra do produto dentro do período de garantia. As instruções de funcionamento fornecidas no manual do produto devem ser cuidadosamente seguidas para a colocação em funcionamento e posterior funcionamento correto do produto. Esta garantia não cobre defeitos resultantes de deterioração accidental, utilização inadequada ou maus-tratos do produto, bem como os resultantes de manutenção inadequada, ou reparações efetuadas por pessoal ou serviço técnico não autorizado, caso em que o utilizador deverá suportar os custos de transporte e, quando apropriado, de reparação. A garantia não cobre os componentes consumíveis, tais como pilhas ou revestimentos expostos ao desgaste, resultantes da utilização normal do produto.

ВАЖНО

ПЕРЕД установкой в автомобиле детского сиденья внимательно прочтите следующие инструкции.



УВЕДОМЛЕНИЕ

1. Данное детское сиденье подходит для детей с весом 0-36 кг.
2. Внимательно прочтите данное руководство, так как неправильная установка сиденья может привести к серьезным травмам. Производитель не несет никакой ответственности за получение травм в результате неправильной установки сиденья.
3. Это **ДЕТСКАЯ УДЕРЖИВАЮЩАЯ СИСТЕМА ISOFIX**. Она одобрена на основании Правил № 44 в редакции серии 04 для общего использования в автомобилях, оборудованных системами крепления ISOFIX.
4. Она подойдет для использования в автомобилях с положениями, одобренными в качестве положений ISOFIX (согласно подробному описанию в руководстве по эксплуатации автомобиля), в зависимости от категории детского сиденья и крепления.
5. Данное изделие предназначено для следующих групп: группа 0+1, 0-18 кг, расположение лицом против хода движения, размер ISOFIX класса D; группа 1, 9-18 кг, расположение лицом по ходу движения, размер ISOFIX класса B1.
6. Без якорного ремня может произойти травмирование.
7. Не заменяйте чехол на отличный от рекомендованного производителем, поскольку он имеет существенное значение для эффективности системы удержания.
8. Защищайте детское автокресло от попадания прямых солнечных лучей, так как сиденье может нагреться и причинить ребенку дискомфорт.
9. Замените детское сиденье или его комплектующие, которые повреждены или использовались ненадлежащим образом.
10. Не оставляйте на полке багажника тяжелые предметы, так как они могут травмировать ребенка в случае аварии.
11. Не пытайтесь изменить или добавить какие-либо детали детского сиденья. Это может серьезно повлиять на основные функции сиденья и снизить уровень обеспечения безопасности ребенка.
12. Не оставляйте ребенка в автокресле без присмотра, в том числе за пределами салона автомобиля.
13. Пользователь должен знать о том, что жесткие и пластмассовые элементы автокресла следует разместить и установить таким образом, чтобы они не были зажаты подвижным сиденьем или дверцей в ходе ежедневной эксплуатации автомобиля.

14. Не допускайте попадания на автокресло агрессивных веществ.
15. Производитель гарантирует качество своих изделий. Гарантия не распространяется на изделия, бывшие в употреблении.
16. Сиденье следует заменить после воздействия на него больших нагрузок в результате аварии.
17. Настоящее руководство по эксплуатации следует хранить в предусмотренном кармане в детском кресле безопасности в течение всего его срока службы.
18. Перед установкой внимательно прочтите руководство по эксплуатации. При возникновении каких-либо вопросов позвоните на горячую линию по номеру: +34 943 833 013.

1. ОБЩИЙ ВИД

- A.** Регулятор высоты подголовника.
- B.** Подголовник.
- C.** Направляющая диагонального ремня (группа 2/3).
- D.** Плечевые накладки.
- E.** Лямки ремня безопасности.
- F.** Пряжка ремня безопасности.
- G.** Кнопка регулировки натяжения ремня безопасности.
- H.** Ремешок регулировки натяжения ремня безопасности.
- I.** Рычаг регулировки наклона.
- J.** Направляющие поясного ремня.
- K.** Подушка.
- L.** Направляющая диагонального ремня (группа 1).
- M.** Кнопка блокировки системы ISOFIX.
- N.** Соединители ISOFIX.
- O.** Карабин якорного ремня.
- P.** Регулятор якорного ремня.
- Q.** Фиксатор подголовника.
- R.** Точка крепления лямок ремня безопасности.
- S.** Система блокировки.

2. ТОЧКИ УСТАНОВКИ В АВТОМОБИЛЕ

ГДЕ:

На задних сиденьях автомобиля.



НЕ устанавливайте автокресло на переднем сиденье автомобиля, за исключением следующих случаев:



1. Если в автомобиле отсутствуют задние сиденья.
2. Если все задние сиденья уже заняты детьми ростом менее 135 см.
3. Если невозможно установить детскую удерживающую систему на задних сиденья.

*Примечание: В соответствии с законодательством Испании о детских удерживающих системах (Королевский законодательный декрет № 667/2015).

КАК:

ГРУППА 0+/1 • установка лицом против хода движения



ГРУППА 1 (необязательно) • установка лицом по ходу движения



ГРУППА 2/3 • установка



НА СИДЕНЬЯХ С:

КРЕПЛЕНИЯМИ ISOFIX (МЕЖДУ СИДЕНЬЕМ И СПИНКОЙ), ТОЧКАМИ КРЕПЛЕНИЯ ЯКОРНОГО РЕМНЯ (НАПРИМЕР, В ЛОТКЕ, НА ПОЛУ ИЛИ ЗА СПИНКОЙ) И 3-ТОЧЕЧНЫМ РЕМНЕМ (РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ АВТОМОБИЛЯ).

ПРИМЕЧАНИЕ:

ДЕТСКОЕ СИДЕНЬЕ МОЖЕТ БЫТЬ УСТАНОВЛЕНО НА АВТОМОБИЛЬНОЕ СИДЕНЬЕ ТОЛЬКО В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ПРИСУТСТВУЮТ ПОЯСНОЙ И ДИАГОНАЛЬНЫЕ РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ (3-ТОЧЕЧНЫЕ).



Сиденье предполагает несколько вариантов сборки. В следующей таблице представлены типы установки для каждой группы:

ВАРИАНТ 1 / ISOFIX + ЯКОРНЫЙ РЕМЕНЬ

ГРУППА	ПОЛОЖЕНИЕ СИДЕНЬЯ	УСТАНОВКА СИДЕНЬЯ	ФИКСАЦИЯ РЕБЕНКА
0+ 0-13 кг	• Против хода движения	Isofix + якорный ремень	5-точечный ремень безопасности
1 9-18 кг	• Против хода движения • По ходу движения	Isofix + якорный ремень	5-точечный ремень безопасности
2/3 15-36 кг	• По ходу движения	Isoclick Fix® + якорный ремень	Ремень безопасности автомобиля
2/3* 15-36 кг	• По ходу движения	Isoclick Fix® + ремень безопасности автомобиля	Ремень безопасности автомобиля

*Дополнительный вариант установки

ВАРИАНТ 2 / РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ АВТОМОБИЛЯ

ГРУППА	ПОЛОЖЕНИЕ СИДЕНЬЯ	УСТАНОВКА СИДЕНЬЯ	ФИКСАЦИЯ РЕБЕНКА
0+ 0-13 кг	• Против хода движения	Ремень безопасности автомобиля	5-точечный ремень безопасности
1 9-18 кг	• По ходу движения	Ремень безопасности автомобиля	5-точечный ремень безопасности
2/3 15-36 кг	• По ходу движения	Ремень безопасности автомобиля	Ремень безопасности автомобиля

3. УСТАНОВКА ДЕТСКОГО СИДЕНЬЯ ЛИЦОМ ПРОТИВ ХОДА ДВИЖЕНИЯ, ГРУППА 0+/1 (ISOFIX + ЯКОРНЫЙ РЕМЕНЬ)



УВЕДОМЛЕНИЕ

Только для ГРУППЫ 0+/1.

Прибл. от 0 до 12 месяцев (0-13 кг)

ПРИМЕЧАНИЕ: Рекомендуется устанавливать сиденье лицом против хода движения как можно дольше. Если рост ребенка или размеры автомобиля не позволяют устанавливать сиденье лицом против хода движения при весе ребенка 18 кг, мы рекомендуем устанавливать сиденье таким образом при весе до 13 кг. При необходимости сиденье можно установить лицом по ходу движения, когда вес ребенка достигнет 9 кг.

ПРИМЕЧАНИЕ: Данное сиденье безопасности предполагает различные варианты установки (см. таблицу вариантов установки в разделе 2) С системой ISOFIX или БЕЗ нее.

1. Перед установкой сиденья безопасности его следует перевести в положение лицом против хода движения. Для этого потяните и удерживайте систему блокировки базы **(S)** сиденья (рис. 3.1). Поверните сиденье в положение лицом против хода движения (рис. 3.2).
2. Потяните вверх рычаг регулировки наклона **(I)** и приведите сиденье в положение 5 (рис. 3.4).
3. Нажмите кнопку регулировки ISOFIX **(M)**, чтобы разблокировать рычаги Isofix **(N)** и вытянуть их наружу (рис. 3.5). Приведите в движение каждый фиксирующий рычаг, чтобы убедиться, что они готовы к работе.

4. Возьмите якорный ремень (Р) и положите его на детское сиденье.
5. Установите детское сиденье безопасности на заднее сиденье автомобиля лицом против хода движения.
6. Удерживая обеими руками сиденье безопасности, вставьте два фиксирующих рычага (**N**) в точки крепления Isofix автомобиля до появления характерного щелчка с обеих сторон. Цвет кнопок с обеих сторон изменится с красного на зеленый (рис. 3.6).
7. Встряхните сиденье, чтобы убедиться, что оно правильно зафиксировано в точках крепления ISOFIX автомобиля.

ВАЖНО! Фиксирующие рычаги правильно закреплены только в том случае, если обе кнопки индикатора безопасности зеленого цвета.

8. Придвиньте детское сиденье к спинке, равномерно надавливая на него с обеих сторон, пока оно не зафиксировается на сиденье автомобиля.
9. Возьмите якорный ремень и нажмите на регулятор якорного ремня (**P**), чтобы удлинить его.
10. Установите карабин в точке крепления якорного ремня, рекомендованной согласно руководству по эксплуатации вашего автомобиля (рис. 3.7).

ВАЖНО! Убедитесь, что вы используете зажим якорного ремня, а не зажим для багажа. Найдите в автомобиле такое изображение.



11. Чтобы затянуть якорный ремень, протяните свободный конец ремня через регулятор якорного ремня и устранили провисания (рис. 3.8). Якорный ремень будет натянут надлежащим образом, когда индикатор натяжения изменит цвет с красного на зеленый (рис. 3.9).

Демонтаж рычагов ISOFIX

Чтобы демонтировать рычаги ISOFIX, нажмите кнопку на креплениях (**M**) для разблокировки. Цвет индикатора изменится с зеленого на красный. Детское сиденье будет разблокировано (рис. 5.8).

4. УСТАНОВКА ДЕТСКОГО СИДЕНЬЯ ЛИЦОМ ПРОТИВ ХОДА ДВИЖЕНИЯ, ГРУППА 0+ (ТОЛЬКО 3-ТОЧЕЧНЫЙ РЕМЕНЬ)



УВЕДОМЛЕНИЕ

Только для ГРУППЫ 0+.

Прибл. от 0 до 12 месяцев (0-13 кг)

1. Перед установкой сиденья безопасности его следует перевести в положение лицом против хода движения. Для этого потяните и удерживайте систему блокировки базы (S) сиденья (рис. 3.1). Поверните сиденье в положение лицом против хода движения (рис. 3.2).
2. Установите детское автокресло на заднее сиденье автомобиля лицом против хода движения. Детское сиденье должно плотно прилегать к спинке сиденья автомобиля.
3. Разблокируйте ремни безопасности, чтобы установить детское сиденье.
4. Достаньте из сиденья редуцированную подушку (K).
5. Проденьте поясной ремень безопасности через нижние направляющие сиденья (J) (рис. 4.1) и пристегните ремень безопасности автомобиля. Вы должны услышать характерный щелчок (рис. 4.2).
6. Проденьте диагональную секцию ремня безопасности через соответствующую верхнюю направляющую (L).
7. Устраните провисание диагональной секции 3-точечного ремня безопасности. Убедитесь, что он плотно затянут.
8. Убедитесь, что лямки не скручены и не имеют узлов.
9. Установите редуцированную подушку (K) обратно на сиденье.

ОСТОРОЖНОСТЬ! Снимите переходную прокладку (K) с 8 кг и выше.

5. УСТАНОВКА ДЕТСКОГО СИДЕНЬЯ ЛИЦОМ ПО ХОДУ ДВИЖЕНИЯ, ГРУППА 1 (ISOFIX + ЯКОРНЫЙ РЕМЕНЬ)



УВЕДОМЛЕНИЕ

Только для ГРУППЫ 1.

Прибл. с 9 месяцев до 4 лет

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При выборе другого наклонного положения после установки детского сиденья проверьте натяжение системы якорного ремня.

1. Перед установкой сиденья безопасности выберите наклонное положение 1, 2, 3 или 4 (рис. 5.1). Потяните рычаг (I) вперед и, не отпуская его, отрегулируйте угол наклона сиденья до требуемого положения.

2. Нажмите кнопку регулировки ISOFIX **(M)**, чтобы разблокировать рычаги Isofix **(N)** и вытянуть их наружу (рис. 5.2). Приведите в движение каждый фиксирующий рычаг, чтобы убедиться, что они готовы к работе.
3. Возьмите якорный ремень **(P)** и положите его на детское сиденье.
4. Установите детское автокресло на заднее сиденье автомобиля лицом по ходу движения.
5. Удерживая обеими руками сиденье безопасности, вставьте два фиксирующих рычага **(N)** в точки крепления Isofix автомобиля до появления характерного щелчка с обеих сторон. Цвет кнопок с обеих сторон изменится с красного на зеленый (рис. 5.3).
6. Встряхните сиденье, чтобы убедиться, что оно правильно зафиксировано в точках крепления ISOFIX автомобиля.

ВАЖНО! Фиксирующие рычаги правильно закреплены только в том случае, если обе кнопки индикатора безопасности зеленого цвета.

7. Придвиньте детское сиденье к спинке, равномерно надавливая на него с обеих сторон, пока оно не зафиксируется на сиденье автомобиля (рис. 5.4). При необходимости отрегулируйте угол наклона спинки сиденья автомобиля, чтобы обеспечить правильное положение детского сиденья.
8. Возьмите якорный ремень и нажмите на регулятор якорного ремня **(P)**, чтобы удлинить его.
9. Установите карабин в точке крепления якорного ремня, рекомендованной согласно руководству по эксплуатации вашего автомобиля (рис. 5.5).

ВАЖНО! Убедитесь, что вы используете зажим якорного ремня, а не зажим для багажа. Найдите в автомобиле такое изображение.



10. Чтобы затянуть якорный ремень, протяните свободный конец ремня через регулятор якорного ремня и устранили провисания (рис. 5.6). Якорный ремень будет натянут надлежащим образом, когда индикатор натяжения изменит цвет с красного на зеленый (рис. 5.7).

Демонтаж рычагов ISOFIX

Чтобы демонтировать рычаги ISOFIX, нажмите кнопку на креплениях **(M)** для разблокировки. Цвет индикатора изменится с зеленого на красный. Детское сиденье будет разблокировано (рис. 5.8).

6. УСТАНОВКА ДЕТСКОГО СИДЕНЬЯ ЛИЦОМ ПО ХОДУ ДВИЖЕНИЯ, ГРУППА 1 (ТОЛЬКО 3-ТОЧЕЧНЫЙ РЕМЕНЬ)



УВЕДОМЛЕНИЕ

Только для ГРУППЫ 1.
Прибл. от 4 до 12 лет (15-36 кг)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При выборе другого наклонного положения после установки детского сиденья повторите все указанные ниже действия по установке сиденья, чтобы убедиться в правильности установки в новом положении.

1. Перед установкой сиденья безопасности выберите наклонное положение 1, 2, 3 или 4 (рис. 6.1). Потяните рычаг **(I)** вперед и, не отпуская его, отрегулируйте угол наклона сиденья до требуемого положения.
2. Установите детское автокресло на заднее сиденье автомобиля лицом по ходу движения. Детское сиденье должно плотно прилегать к спинке сиденья автомобиля.
3. Разблокируйте ремни безопасности, чтобы установить детское сиденье.
4. Достаньте из сиденья редуccionную подушку **(K)**.
5. Проденьте диагональную секцию ремня безопасности автомобиля через красную направляющую **(L)**, расположенную за подголовником. Проденьте поясную секцию ремня безопасности через направляющие **(J)** (рис. 6.2 и 6.3).
6. Вставьте ремень безопасности в точку крепления автомобиля до появления характерного щелчка, означающего, что детское сиденье установлено правильно.
7. Чтобы затянуть ремень, одновременно надавите на детское сиденье коленом и тяните ремень (рис. 6.4).
8. Убедитесь, что ремень безопасности автомобиля не скручен.
9. Установите редуccionную подушку **(K)** обратно на сиденье.

7. КРЕПЛЕНИЕ ДЕТСКОГО СИДЕНЬЯ, ГРУППА 0+/1

Правильная регулировка высоты подголовника гарантирует правильное положение ребенка в сиденье. Подголовник должен быть отрегулирован таким образом, чтобы лямки ремня безопасности **(E)** находились на уровне плеча ребенка или немного выше. Лямки не должны находиться за спиной ребенка или на уровне его ушей (рис. 7.1).

Высоту подголовника и плечевых лямок можно отрегулировать следующим образом:

Насколько это возможно, ослабьте плечевые лямки сиденья безопасности. Для этого:

- a. Ослабьте лямки ремня безопасности **(E)**, осторожно потянув их и одновременно нажимая кнопку регулировки натяжения ремней безопасности **(G)** (рис. 7.2).
- b. Отрегулируйте подголовник в соответствии с ростом ребенка, потянув регулятор высоты подголовника **(A)** и установив ремень безопасности на уровне плеча ребенка или немного выше (рис. 7.3).
1. Нажатием на красную кнопку раскройте пряжку **(F)**, чтобы посадить ребенка (рис. 7.3).
3. Посадите ребенка в детское сиденье.
4. Зафиксируйте ребенка при помощи ремня безопасности. Для этого соедините две скобки и застегните пряжку до появления характерного щелчка (рис. 7.4 и 7.5).
5. Осторожно потяните за ремешок регулировки натяжения **(H)** для получения правильного натяжения (рис. 7.8). Помните, что для обеспечения безопасности ребенка ремни безопасности должны плотно прилегать к его телу.

8. УСТАНОВКА ДЕТСКОГО СИДЕНЬЯ ЛИЦОМ ПО ХОДУ ДВИЖЕНИЯ, ГРУППА 2/3 (ISOFIX FIX®, ЯКОРНЫЙ РЕМЕНЬ И 3-ТОЧЕЧНЫЙ РЕМЕНЬ)



УВЕДОМЛЕНИЕ

Только для ГРУППЫ 2/3.

Прибл. от 4 до 12 лет (15-36 кг)

8.1 Снятие 5-точечного ремня и пряжки безопасности

Перед установкой сиденья для группы 2/3 необходимо снять ремни безопасности **(E)**, защитные приспособления для ремней безопасности **(D)** и пряжку **(F)**. Для этого:

1. Ослабьте лямки ремня безопасности **(E)**, осторожно потянув их и одновременно нажимая кнопку регулировки натяжения ремней безопасности **(G)** (рис. 7.2).
2. Ослабьте лямки ремня безопасности со стороны спинки сиденья, вынув их из точки крепления ремня безопасности **(R)**. Снимите их, потянув вверх с передней стороны сиденья.
3. Извлеките фиксатор подголовника и плечевые накладки и сохраните их для дальнейшего использования (рис. 8.2 и 8.3).

4. Поднимите крышку и скрутите лямки ремня безопасности. Храните их в предусмотренном месте в спинке сиденья (рис. 8.4).
5. Поверните сиденье и в его нижней части снимите предохранительную пряжку **(F)**, пропустив удерживающую пластину через прорези в базе сиденья (рис. 8.6).
6. Извлеките предохранительную пряжку **(F)** и поместите ее в карман для хранения.

8.2 Установка сиденья

1. Сиденье должно находиться в наклонном положении 1 (рис. 8.7). Потяните рычаг **(I)** вперед и, не отпуская его, отрегулируйте угол наклона сиденья до положения 1.
2. Нажмите кнопку регулировки ISOFIX **(M)**, чтобы разблокировать рычаги Isofix **(N)** и вытянуть их наружу (рис. 8.8). Приведите в движение каждый фиксирующий рычаг, чтобы убедиться, что они готовы к работе.
3. Возьмите якорный ремень **(P)** и положите его на детское сиденье.
4. Установите детское сиденье безопасности на заднее сиденье автомобиля лицом по ходу движения.
5. Удерживая обеими руками сиденье безопасности, вставьте два фиксирующих рычага **(N)** в точки крепления Isofix автомобиля до появления характерного щелчка с обеих сторон. Цвет кнопок с обеих сторон изменится с красного на зеленый (рис. 8.9).
6. Встряхните сиденье, чтобы убедиться, что оно правильно зафиксировано в точках крепления ISOFIX автомобиля.

ВАЖНО! Фиксирующие рычаги правильно закреплены только в том случае, если обе кнопки индикатора безопасности зеленого цвета.

7. Придвиньте детское сиденье к спинке, равномерно надавливая на него с обеих сторон, пока оно не зафиксируется на сиденье автомобиля (рис. 8.10). При необходимости отрегулируйте угол наклона спинки сиденья автомобиля, чтобы обеспечить правильное положение детского сиденья.
8. Возьмите якорный ремень и нажмите на регулятор якорного ремня **(P)**, чтобы удлинить его.
9. Установите карабин в точке крепления якорного ремня, рекомендованной согласно руководству по эксплуатации вашего автомобиля (рис. 8.11).

ВАЖНО! Убедитесь, что вы используете зажим якорного ремня, а не зажим для багажа. Найдите в автомобиле такое изображение.

10. Чтобы затянуть якорный ремень, протяните свободный конец ремня через регулятор якорного ремня и устраните провисания (рис. 8.12). Якорный ремень будет затянут надлежащим образом, когда индикатор натяжения зеленого цвета выдвинется на 1 мм (рис. 8.13).
11. Пosaдите ребенка в детское сиденье.
12. Проденьте диагональную секцию ремня безопасности через направляющую диагонального ремня **(C)** в подголовнике. Проденьте поясную секцию ремня безопасности через направляющие **(J)** (рис. 8.15). Убедитесь, что секция диагонального ремня проходит через ближайшую к пряжке ремня безопасности автомобиля направляющую **(J)**.
13. Проденьте ремень безопасности автомобиля и пристегните его до появления характерного щелчка (рис. 8.16).

ВАЖНО! Секция поясного ремня должна плотно прилегать к бедрам ребенка с обеих сторон.

9. УСТАНОВКА ДЕТСКОГО СИДЕНЬЯ ЛИЦОМ ПО ХОДУ ДВИЖЕНИЯ, ГРУППА 2/3 (ISOCLOCK FIX® И 3-ТОЧЕЧНЫЙ РЕМЕНЬ)



УВЕДОМЛЕНИЕ

*Только для ГРУППЫ 2/3.
Прибл. от 4 до 12 лет (15-36 кг)*

Для установки детского сиденья при помощи Isoclick Fix® и 3-точечного ремня безопасности выполните действия, указанные в разделе 8.2 «Установка сиденья», исключая пункты 8, 9 и 10.

10. УСТАНОВКА ДЕТСКОГО СИДЕНЬЯ ЛИЦОМ ПО ХОДУ ДВИЖЕНИЯ, ГРУППА 2/3 (ТОЛЬКО 3-ТОЧЕЧНЫЙ РЕМЕНЬ)



УВЕДОМЛЕНИЕ

*Только для ГРУППЫ 2/3.
Прибл. от 4 до 12 лет (15-36 кг)*

Для установки детского сиденья при помощи 3-точечного ремня безопасности выполните действия 1, 4, 11, 12 и 13, указанные в разделе 8.2 «Установка сиденья».

11. ОЧИСТКА И УХОД

11.1 Снятие чехла.

1. Снимите 5-точечный ремень безопасности.
2. Снимите чехол со спинки и базы.
3. Переведите подголовник детского сиденья в верхнее положение.
4. Сначала снимите чехол с основания подголовника, затем – с самого подголовника.

Для установки чехла на место следуйте инструкциям выше в обратном порядке.

ВНИМАНИЕ! Никогда не используйте детское сиденье, если неправильно установлена пряжка. Убедитесь, что металлическая пластина правильно прикреплена.

ВНИМАНИЕ! Убедитесь, что ремни безопасности не скручены и правильно вставлены в прорези для ремней безопасности в чехле.

11.2 Снятие чехла.

1. Снимите 5-точечный ремень безопасности.
2. Снимите чехол со спинки и базы.
3. Переведите подголовник детского сиденья в верхнее положение.
4. Сначала снимите чехол с основания подголовника, затем – с самого подголовника.

ИНСТРУКЦИИ ПО СТИРКЕ:

- Чехол можно снять и постирать при температуре 30°. Не следует подвергать чехол машинной сушке.
- Машинная стирка – Холодный цикл.
- Не отбеливать.

- Для сухой очистки можно использовать любой растворитель, кроме трихлорэтилена.
- Не использовать сушку.
- Не утюжить.



12. ГАРАНТИЯ

На этот продукт распространяется юридическая гарантия в соответствии с положениями КЗП (RLD) 1/2007 от 16 ноября. В течение 3 лет после даты покупки покрывается любое несоответствие, существующее на момент поставки продукта. В течение гарантийного срока необходимо сохранить чек или счет-фактуру, подтверждающие покупку продукта. Инструкции по применению, приведенные в руководстве к продукту, должны тщательно соблюдаться при его запуске, а также при последующей и правильной эксплуатации продукта. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты, возникающие в результате случайного износа, неправильного использования продукта, ненадлежащего технического обслуживания или ремонта со стороны неавторизованного технического персонала или службы, и в этом случае пользователь несет расходы по доставке и, где это применимо, по ремонту. Гарантия не распространяется на расходные компоненты, такие как батареи или покрытия, подверженные износу, которые являются результатом нормального использования продукта.



**LET'S
TRAVEL
SAFE!**

babyauto.com

BABYAUTO GROUP
Parque Empresarial Zuatzu
Edificio Donosti, 2ª planta Oficina 3
20018 San Sebastián (Gipuzkoa) Spain

t. (+34) 943 833 013
f. (+34) 943 833 004
e. info@babyauto.com

